

HYDE 6 SIKR TURBO II

Enders®

GASGRILL
GASGRILL
ГАЗОВО БАРБЕКЮ



www.enders-germany.com

804433

IS	NOTKUNARLEIÐBEININGAR	02
DA	MONTAGE- OG BETJENINGSVEJLEDNING	20
BG	ИНСТРУКЦИИ ЗА МОНТАЖ И ЕКСПЛОАТАЦИЯ	38

INNIHALD

Á ÞETTA GASGRILL

3

STEFNIR Í ÞESSUM LEIÐBEININGUM

3

UPPAKKAÐ GASGRILLIÐ

4

ÖRYGGISLEIÐBEININGAR
 NAUÐSYNLEG VERKFÆRI/HJÁLPARTÆKI
 LÝSING HLUTA
 UMFANG AFHENDINGAR

SETJA GASSGRILL

6

ÖRYGGISLEIÐBEININGAR
 NAUÐSYNLEG VERKFÆRI/HJÁLPARTÆKI

TENGJU GASFLÖKU

6

ÖRYGGISLEIÐBEININGAR
 NAUÐSYNLEG VERKFÆRI/HJÁLPARTÆKI
 SAMSETNINGARFERLI

NOTA GASGRILL

8

ÖRYGGISLEIÐBEININGAR
 KVEIKTU Á GASGRILLINU
 SLÖKKTU Á GASGRILLINU
 KVEIKTU Á HLIÐARELDAVÉLINNI
 KVEIKTU Á INNRAUÐA BRENNARANUM
 ÚTSKÝRING Á TÁKNUM Á STJÓRNBORÐI
 ALMENN RÁÐ TIL AÐ GRILLA
 TURBO ZONE
 SWITCH GRID
 SKYNDIHJÁLPAÐSTAFANIR

HREINA/VIÐHALDA GASGRILL

13

ÖRYGGISLEIÐBEININGAR

GEYMSLA/FLUTNINGUR

14

ÖRYGGISLEIÐBEININGAR

FARGAÐU

14

TÆKNISK GÖGN

15

AUKABÚNAÐUR

16

ÁBYRGÐ

18

FRAMLEIÐANDI

56

UM GASGRILLIÐ

Hjartanlega til hamingju með að hafa keypt þessa vöru frá ENDERS!

Þú getur treyst því að hafa keypt vöru frá einum af leiðandi framleiðendum Evrópu!

Einnig má sækja þessar notkunarleiðbeiningar á PDF-sniði á netsíðunni okkar www.enders-germany.com.

Geymið þessar leiðbeiningar til að geta flett upp í þeim síðar. Ef varan er afhent öðrum aðila ættu leiðbeiningarnar einnig að fylgja með.

Lesið þessar notkunarleiðbeiningar vandlega og þá sérstaklega öryggisleiðbeiningarnar áður en tækið er tekið í notkun og fylgið þeim í hvívetna.

Við óskum þér margra ánægjustunda með þessa vöru frá ENDERS!

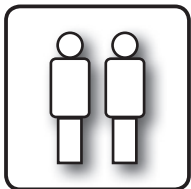
TÁKN Í LEIÐBEININGUNUM



Þetta tákn varar við mögulegu líkams- eða eignatjóni og skemmdum á tækinu.



Þörf er á verkfærum. Stjörnuskrúfjárn.



Fáið aðstoð annars aðila á þessum stað.



Notið ekki skera eða álíka beitta hluti til að opna umbúðirnar til að forðast rispur á tækinu.



Gagnleg ráð og upplýsingar.



Setjið mjúkt undirlag undir íhluta við samsetninguna til að koma sömuleiðis í veg fyrir rispur og skemmdir.



Notið öryggishanska við samsetninguna til að koma í veg fyrir skurði á höndum.



Samræmisfirlýsing

Vörur, sem merktar eru með þessu tákni, uppfylla allan viðeigandi bandalagsrétt evrópsk a efnahagssvæðisins. Hægt er að óska eftir **ESB samræmisfirlýsingu** á uppgefna heimilisfanginu á bakhliðinni

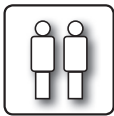
GASGRILLIÐ TEKIÐ ÚR UMBÚÐUM

ÖRYGGISLEIÐBEININGAR



- Þrátt fyrir að allir íhlutar hafi verið smíðaðir af kostgæfni geta verið skarpar brúnir á þeim. Notið þess vegna öryggishanska til að koma í veg fyrir skurði á höndum.
- Lífshætta vegna köfnunar/kyngingar. Haldið umbúðaefninu frá börnum og fargið því tafarlaust. Geymið einnig smáhluti þar sem þau ná ekki til.

NAUÐSYNLEG VERKFAERI/STOÐBÚNAÐUR



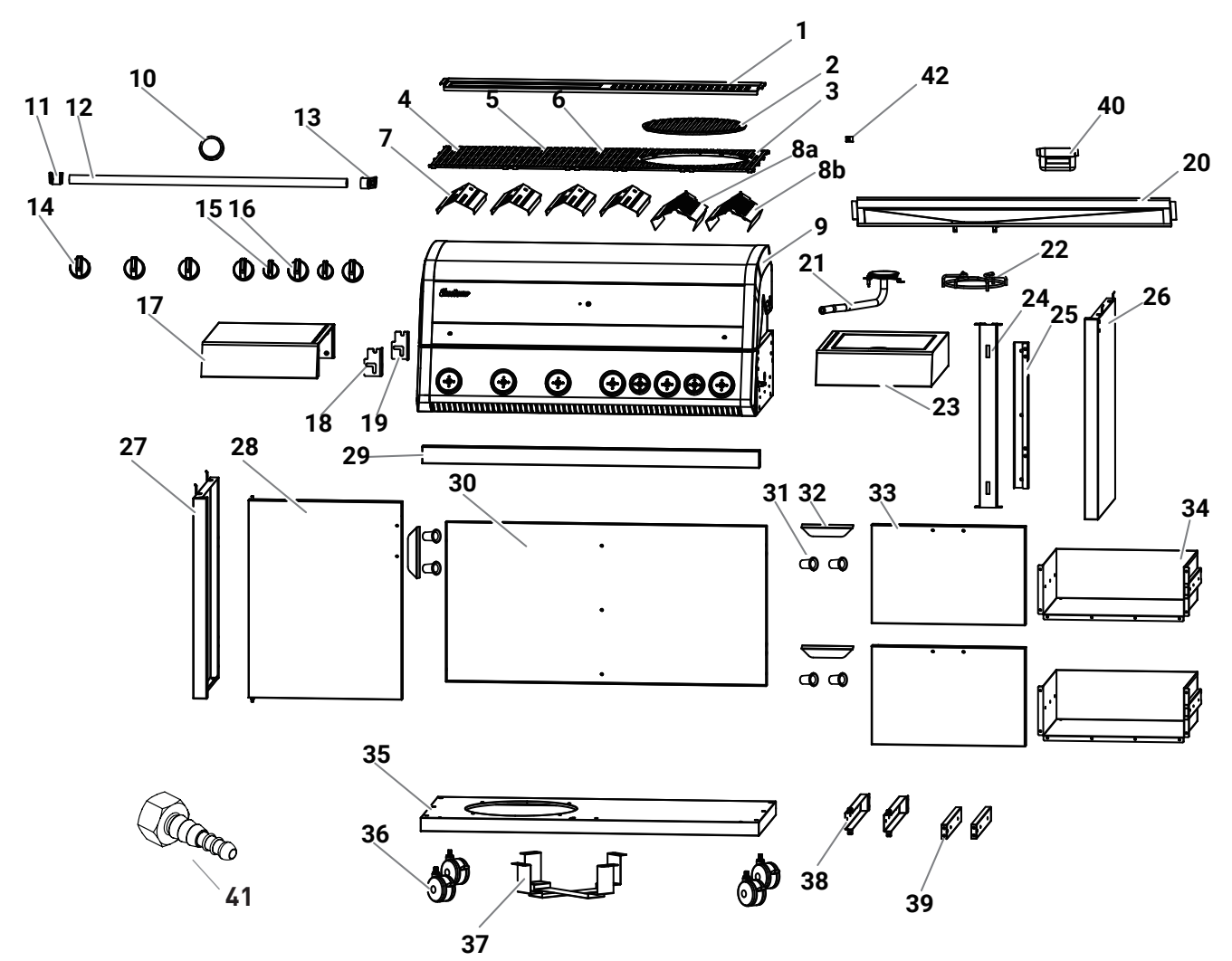
LÝSING Á HLUTUM

Nr.	Magn
1	1
2	1
3	2
4	1
5	1
6	1
7	4
8a+b	2
9	1
10	1
11	1
12	1
13	1
14	4
15	2
16	2
17	1
18	1
19	1
20	1
21	1
22	1
23	1
24	1
25	1
26	1
27	1

Nr.	Magn
28	1
29	1
30	1
31	6
32	3
33	2
34	2
35	1
36	4
37	2
38	2
39	2
40	1
41	1
42	1

A	2
B	6
C	35
D	4
E	34
F	1

INNIHALD SENDINGAR



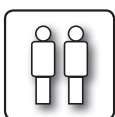
SETJA GASSGRILL

ÖRYGGISLEIÐBEININGAR



- Áður en samsetning hefst skal fjarlægja öll umbúðir og hlífðarfilmur af einstökum hlutum.
- Gakktu úr skugga um að allar skrúfur séu hertar. Athugaðu með reglulegu millibili að allar skrúfur séu þéttar
- Þetta tæki er ekki ætlað börnum eða fólki með skerta getu til að stjórna tækjum. Það má aðeins nota af fólki sem getur stjórnað tækinu á öruggan hátt.

NAUÐSYNLEG VERKFÆRI/STOÐBÚNAÐUR



TENING Á GASKÚT

ÖRYGGISLEIÐBEININGAR



ELD- OG SPRENGIHÆTTA

- Aðeins má nota gasgrillið með þrýstistilli. Þrýstistillirinn, sem fylgir með, er stilltur fyrir fljótandi gas hjá framleiðanda. Lesið og fylgið einnig leiðbeiningunum um samsetningu og notkun sem fylgja með þrýstistillinum.
- Það verður hugsanlega að skipta um gasslönguna ef slíks er krafist í innlendum reglum eða ef gildistími slöngunnar er útrunninn.
- Það verður að skipta reglulega um gasslönguna og þrýstistillinn. (Sjá upplýsingar í Þrif/viðhald.)
- Fáðu ráð í sérvöruverslun um kaup eða leigu á gaskút.
- Gætið þess að engir neistagjafir, opinn eldur eða álíka séu nálægt við tengingu eða skipti á gaskútum.
- Gætið þess að hnykkur komi ekki á gasslönguna eða núningsskemmdir og að hægt sé að komast að henni út alla lengd hennar.
- Eftir ásetningu gaskútsins skal prófa þéttleika allra tengistaða með venjulegum lekaúða eða sápuvatni. Ef enginn leki er til staðar skal þrifa tengingarnar með vatni eftir prófunina.
- Það er stranglega bannað að framkvæma lekaprófun með opnum eldi!

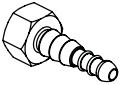
NAUÐSYNLEG VERKFÆRI/STOÐBÚNAÐUR

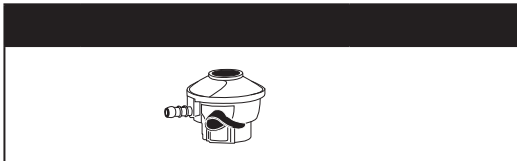
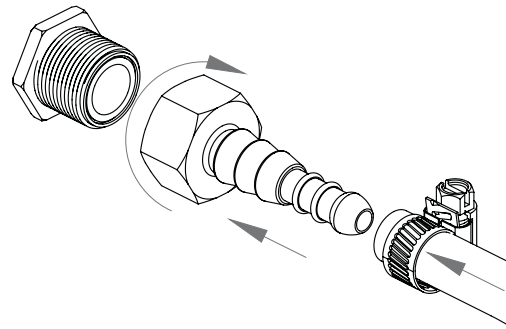


SAMSETNINGARFERLI

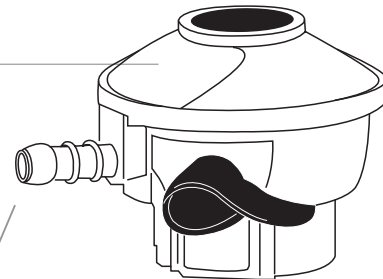


1. Settu gasflöskuna við hlið grillsins.
2. Skrúfaðu straumhnetuna (**vinstri þráður**) þrýstijafnarans á skrúftengið á gasflöskunni. Herðið spennuhnetuna vel með höndunum. Ekki nota nein verkfæri til að forðast að skemma innsiglið.
3. Skrúfaðu millistykkið (**hægri þráður**) handfast á snittið á gasgrillinu. Aftur, ekki nota nein verkfæri til að forðast að skemma innsiglið. Festu slönguna við stútinn á millistykkinu og festu hana með slönguklemmu.
4. Settu hinn enda slöngunnar á stút þrýstijafnarans og festu hann einnig með slönguklemmu.
5. Sprautaðu alla þéttingarpunkta með lekaleitarúða sem fæst í sölu eða burstaðu þá með sápuvatni (hlutfall 1 hluti sápu/3 hlutar vatn). Opnaðu lokann á gasflöskunni. Bólur birtast á lekasvæðum. Lokaðu lokanum á gasflöskunni aftur og leiðréttu villuna. Endurtaktu síðan skref 5 þar til allur leki er eytt.

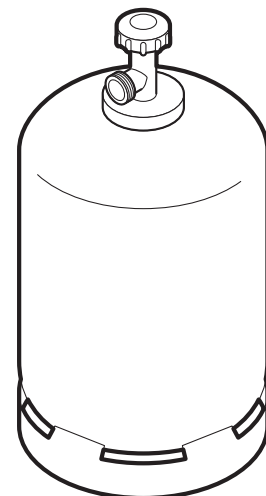
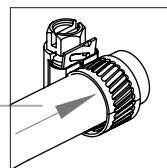
Nr.	Skýringarmynd	Magn
41		1



DIN EN 16129



EN 16436-2



Gasflaska: Ø 59,0 x 30,0 cm Hægt er að nota gasflösku og setja í grillið.

NOTKUN GASGRILLSINS

ÖRYGGISLEIÐBEININGAR



Áður en hafist er handa við að grilla ætti öryggi ávallt að vera í fyrirrúmi. Því ætti að framkvæma nokkrar öryggisprófanir í hvert skipti áður en grillað er.

ÆTLUÐ NOTKUN

- Aðeins má nota gasgrillið til að grilla utandyra.
- Þetta tæki er ekki ætlað til notkunar af börnum og einstaklingum með skerta færni til að nota tæki. Aðeins einstaklingar mega nota það sem geta notað tækið með öruggum hætti.
- Yfirborð gasgrillsins getur orðið mjög heitt við notkun. Varið nálæga einstaklinga við og haldið börnum fjarri.
- Hliðarborðin eru ekki ætluð fyrir beina snertingu við matvæli.
- Notið hlífðarhanska við meðhöndlun á heitum íhlutum.

ELD- OG SPRENGIHÆTTA

Komið í veg fyrir að það kvikni í feiti:

- Það getur kviknað í mjög heiti feiti og olíu. Ef grillið er ekki þrifið nægilega vel getur kviknað í feiti sem hefur safnast upp í grillinu.
- Þerrið umframfeiti/-maríneringu af grillmatnum áður en grillað er. Það dregur ekki úr bragði grillmatarins heldur er eingöngu til þess að draga úr líkum á því að það kvikni í feitinu.
- Þrífið feitiútfellingar reglulega af grillinu! Gætið sérstaklega að feitiuppsöfnun innan í brennsluhólfinu, á logahlífum, feitiskúffu og feitisöfnunarskál.
- Aldrei má slökkva brennandi, heita eða reykjandi feiti/olíu með vatni.

MEÐHÖNDLUN GASKERFISINS/GASGRILLSINS:

- Verjið grillið gegn raka, vatnsúða o.s.frv.
- Reykið ekki þegar gaskerfið er meðhöndlað. Geymið gaskútinn ekki nálægt opnum eldi.
- Notið gasgrillið aðeins utandyra. Gætið þess að gasgrillið sé varið gegn vindi.
- Setjið gasgrillið upp á sléttu, traustu og óeldfimu yfirborði.
- Ekki má hreyfa tækið við notkun. Festið hjólin með því að ýta stopparanum niður.
- Prófið sprungur og skemmdir á slöngunni og þrýstistillinum fyrir hverja notkun. Takið gasgrillið ekki í notkun við skemmdir eða leka á þrýstistillinum, slöngunni eða gaskútnum.
- Skiljið gasgrillið ekki eftir án eftirlits þegar það er í gangi.
- Til að koma í veg fyrir að gas streymi óvart út ætti aðeins að opna lokann á gaskútnum þegar gasgrillið er í notkun.
- Eftir notkun og fyrir breytingar á staðsetningu verður að slökkva á gasgrillinu og skrúfa fyrir loka gaskútsins.
- Til að koma í veg fyrir ofhitnun má ekki hylja grillflötinn að fullu með álpappír eða álíka. Ef þú átt skiptigrind úr steypujárni má nota hana eins og fjallað er um í tilheyrandi leiðbeiningum. Notið aðeins upprunalegar vörur frá Enders við það.
- Við notkun skal halda öruggri fjarlægð frá eldfimum og hita-næmum efnum. Fjarlægðin má ekki vera undir 1 m.
- Gætið þess að yfir gasgrillinu séu engir hlutir eða húshlutar í undir 2 m hæð.
- Gætið þess að loftop á geymslurými gaskútsins séu ekki hulin.
- Skrófið strax fyrir lokann á gaskútnum ef gas lekur út eða bilun á sér stað.
- Verjið gaskútinn gegn sterku sólarljósi. Hitastigið má ekki fara yfir 40 °C.

KVEIKT Á GASGRILLINU



Áður en grillað er á gasgrillinu í fyrsta sinn, látið brennarana brenna í 20 mínútur án þess að grilla matinn til að fjarlægja allar framleiðsluleifar. Smá lykt getur myndast. Tryggið nægilega loftræstingu. Litur á húddinu og brunahólfinu á gasgrillinu getur breyst lítillega. Þetta er eðlilegt ferli og engin ástæða til að kvarta.

1. Fyrir gangsetningu og notkun skal hreinsa grindina og alla aðra íhluti sem komast í snertingu við matvæli og undirbúa til notkunar.
2. Opnaðu eldunarhettuna á grillinu þínu.
3. Þú getur kveikt í brennurunum sjálfstætt.
4. Snúðu stillingarhnúðunum réttisælis í „I“ stöðuna og opnaðu síðan gasflöskuna.
5. Ýttu á einn af stjórnhnappunum og snúðu honum rangsælis í hæstu stillingu. Smellið heyrist. Það kviknar í brennarunum. Ef brennarinn kviknar ekki skaltu endurtaka þetta skref 3 til 4 sinnum.

6. **ATHUGIÐ:** Ef ekki kviknar í brennarunum skaltu snúa stjórn takkanum réttisælis í „O“ stöðuna og loka lokanum á gasflöskunni. Bíddu í 5 mínútur og byrjaðu á skrefi 3.
7. Ef kviknað hefur í einum brennarunum, endurtakið skref 4 til að kveikja í hinum brennurunum.
8. Stilltu hitanum með því að snúa stjórn takkanum í eina af fimm stillingum.



SLÖKKT Á GASGRILLINU

Til að taka grillið úr notkun skaltu loka lokanum á gasflöskunni og snúa síðan öllum stjórnhnöppum í „O“ stöðu.

KVEIKTU Á HLIÐARELDAVÉLINNI



1. Fyrst skaltu opna hlið eldavélarloksins.
2. Til að kveikja á hliðareldavélinni skaltu halda áfram eins og lýst er í liðum 3 til 5 í kaflanum „KVEIKT Á GASGRILLIÐ“.
3. **ATHUGIÐ:** Ef ekki kviknar í brennarunum skaltu snúa stjórn takkanum réttisælis í OFF stöðuna „O“ og loka lokanum á gasflöskunni. Bíddu í 5 mínútur og byrjaðu á skrefi 2.
4. Til að taka eldavélina úr notkun skaltu snúa stjórn takkanum í OFF stöðuna „O“. Til að taka allt grillið úr notkun skaltu loka gasflöskulokanum og snúa síðan öllum stjórnhnöppum í OFF „O“ stöðuna.

HÆTTA! Aldrei kveikja á hliðarbrennarunum með lokinu lokað! Lokaðu aldrei loki á eldavélinni á meðan það er í notkun.

Notaðu aðeins pott sem er að lágmarki 14 cm í þvermál og að hámarki 24 cm á hliðareldavélinni.

KVEIKTU Á INNRAUÐA BRENNARANUM



1. Opnaðu eldunarhettuna og snúðu öllum stjórnhnöppum í OFF stöðuna „I“ og opnaðu síðan gasflöskulokann.
2. Ýttu á og haltu innrauða stjórtakkanum fyrir brennara og snúðu honum rangsælis í hæstu stillingu. (Þú getur heyrt SMELL). Það kviknar í brennaranum. Ef brennarinn kviknar ekki skaltu endurtaka þetta skref 3 til 4 sinnum.
3. **ATHUGIÐ:** Ef ekki kviknar í brennaranum skaltu snúa stjórtakkanum réttsælis í OFF stöðuna „I“ og loka lokanum á gasflöskunni. Bíddu í 5 mínútur og byrjaðu á skrefi 1.
4. Til að taka innrauða brennarann úr notkun skaltu snúa stjórtakkanum í OFF stöðuna „I“. Til að taka allt grillið úr notkun skaltu loka gasflöskulokanum og snúa öllum stjórnhnöppum í „I“ OFF stöðu.

HÆTTA!

Ekki má nota innrauða brennarann á sama tíma og hina brennarana.

Fjarlægja skal hitunargrindina meðan á notkun standur.

ÚTSKÝRING Á TÁKNUM Á STJÓRNBORÐI



Notaðu þennan hnapp til að ræsa og stilla seinni brennarann frá vinstri.



Grillzone

Þessi tákn sýna þér mismunandi grillsvæði sem þú getur stillt hvert fyrir sig á tækinu.

Ræstu innrauða brennarann á gasgrillinu þínu.



Innrauður brennari

Ræstu og stilltu hliðarbrennarann á gasgrillinu þínu.



Hliðareldavél

HÆTTA! Vinsamlegast notaðu hliðareldavélina með að hámarki 5 aðalbrennurum til að forðast tap á afköstum.

ALMENN RÁÐ TIL AÐ GRILLA



- Gasgrillið er fjölnota tæki. Þú getur ekki aðeins grillað kjöt, fisk, grænmeti og ávexti heldur líka eldað. Hægt er að stilla hitastigið til að henta þínum þörfum hvenær sem er með því að nota stjórnhnappana og fylgjast með hitamælinum.
- Þegar háfurinn er lokaður geturðu líka notað gasgrillið þitt eins og ofn. Sérstaklega í þessu tilfelli má hitastigið ekki vera of hátt.

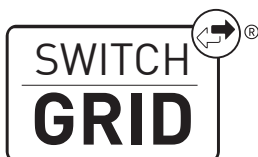
TURBO ZONE



Loksins gasgrill þar sem jafnvel safaríkar steikur reynast frábærlega - þökk sé TURBO ZONE. Góð steik krefst hámarkshita í stuttan tíma þannig að sterk steikt efni og grillaður ilmur myndast á kjötinu. TURBO ZONE er auðvelt í notkun – kveiktu einfaldlega á því og þú getur byrjað að grilla steikina.

- Hægt að stilla frjáltslega - frá lægsta til hæsta hitastigi í fljótu bragði
- Kveiktu einfaldlega á rauða takkanum og TURBO ZONE bregst strax
- Hámarkshitastig framleiðir steikt efni á kjötinu, sem þýðir að það helst mun safaríkara og bragðmeira
- Hagkvæmt: TURBO ZONE notar ekki meira gas en hefðbundin grillsvæði
- Grillun á mismunandi hitasvæðum gerir fullkomna niðurstöðu fyrir allar tegundir af kjöti
- Greinilega auðþekkjanleg þökk sé sýnilega rauðu logahlífinni

SWITCH GRID



Með SWITCH GRID verður grillið þitt að fjölnota tæki. Gegnheilt, emaljerað steypujárnsristið með kringlótú einingunni sem auðvelt er að fjarlægja, býður upp á margs konar grillmöguleika þökk sé samsvarandi innleggjum frá Enders. Auk þess að vera sameinað ýmsum innleggjum er SWITCH GRID einnig hægt að nota sem klassískt grillrist.

Njóttu góðs af sérstökum eiginleikum steypujárns. Jafn hitadreifing tryggir besta árangur á Enders gasgrillinu þínu.

FORHITA

- Switch Grid verður að forhita nægilega (u.þ.b. 15-20 mínútur) með húddinu lokað þannig að efnislegir kostir steypujárns geti þróast.

HREINSUN

- Ekki skola heita ROFARITIÐ með köldu vatni. Hægt er að fjarlægja grófa mengun á emaljeða steypujárnsristinni með bursta. Við mælum með því að þrífa með Enders grillristahreinsiefninu okkar. Að öðrum kosti er hægt að þrífa grillristina með mildu, volgu sápuvatni. Til að fjarlægja bakaðar agnir mælum við með því að leggja í bleyti fyrirfram. Síðan á að skola grindina með tæru vatni.

HJÁLP Í VIÐLÖGUM



VIÐBRÖGÐ VIÐ ELDSVOÐA

- Komið nærstöddum í öruggt skjól! Skrífið fyrir loka gaskútsins ef hægt er. Kælið gaskútinn með vatni. Gætið að eigin öryggi við það! Hætta er á að það kvikni aftur í grillinu með sprengingu.
- Við eldsvoða ætti að fjarlægja ílát með gasi undir þrýstingiafhættusvæðinu. Ef það er ekki hægt ættiað verja þrýstigaskútana gegn ofhitnun með því að úða vatni eða álíka efnum á þá af öruggum stað.

RÁÐSTAFANIR EFTIR INNÖNDUN Á GASI

- Mikið magn getur leitt til köfnunar. Einkenni geta verið missir hreyfigetu og meðvitundar. Fórarlambið áttar sig ekki á köfnuninni. Í minna magni getur fólk fundið fyrir sundli, höfuðverk, ógleði og samhfingartruflunum.
- Færið hinn slasaða út í ferskt loft. Kallið til lækni eða neyðarþjónustu. Beitið skyndihjálp við öndunarstopp.

RÁÐSTAFANIR VIÐ MEIRIHÁTTAR BRUNASÁR

- Bráð hætta er á ofkælingu og losti. Hringið strax í neyðarþjónustu!
- Slökkvið eld í fatnaði strax með vatni eða kæfið eldinn með þykku teppi.
- Við brunasár af völdum vökva: Farið strax úr klæðnaði.
- Við brunasár: Verið áfram í klæðnaði.
- Kælið með köldu vatni í að lágmarki. 15 mínútur þar til sársauki rénar.
- Hyljið brunasár með dauðhreinsuðu eldvarnarteppi úr metallíni. Setjið metallínhúðu hliðina á særðu húðina og festið lauslega með grisjubindi eða þríhyrningslaga klút.
- Notið ekki „heimilisúrræði“ eins og smyrsl, duft, olíur, sótthreinsiefni, o.s.frv.!

RÁÐSTAFANIR VIÐ MINNIHÁTTAR BRUNASÁR

- Við brunasár af völdum vökva: Farið strax úr klæðnaði.
- Við brunasár: Farið aðeins úr fötum ef þú loða ekki við.
- Kælið með köldu vatni í að lágmarki. 15 mínútur þar til sársauki rénar.
- Látið minniháttar brunasár án blöðrumyndunar gróa í snertingu við loft án þess að setja á plástur eða sárabindi.

ÞRIF/VIÐHALD Á GASGRILLINU

ÖRYGGISLEIÐBEININGAR



- Þrátt fyrir smíði á öllum hlutum geta skarpar brúnir verið á stökum íhlutum. Því skal nota öryggishansa til að forðast skurðsár.
- Heitt yfirborð: Bíðið með þrif þar til gasgrillið hefur kólnað nægilega.

ELD- OG SPRENGIHÆTTA

Komið í veg fyrir að það kvikni í feiti:

- Þrífið tækið fyrir hverja notkun til að koma í veg fyrir uppsöfnun á feiti. Gætið sérstaklega að feitiuppsöfnun innan í brennsluhólfinu, á logahlífum, feitiskúffu og feitisöfnunarskál.
- Ekki nota eldfim hreinsiefni.

Meðhöndlun gaskerfisins/gasgrillsins:

- Aðeins viðurkenndir fagmenn mega sjá um viðgerðir og viðhald á gasleiðandi hlutum.
- Framkvæmið engar breytingar á gasgrillinu og þrýstistillinum. Það verður að framkvæma viðhald á slöngunni eftir 5 ár (sjá framleiðsludagsetninguna á slöngunni).
- Skiptið um þrýstistillinn og slönguna í síðasta lagi eftir 10 ár, einnig þó að engar ytri skemmdir séu greinanlegar. Gætið þess að þrýstistillirinn sé

heimilaður í landi þínu og fyrir gasið, sem er notað, og hann sé stilltur á réttan útgangsþrýsting (sjá Tæknilegar upplýsingar). Nýja slangan má ekki vera lengri en 1,5 m.

- Ekki má gera neinar breytingar á íhlutum sem innsiglaðir eru af framleiðanda.
- Gas myndar sprengifima blöndu með olíu. Reynið aldrei að smyrja loka og stillihnappa, sem erfitt er að snúa, með olíu eða ryðolíu.
- Hægt er að fjarlægja brennarana til að þrífa, en ekki má skipta þeim út á milli. **HÆTTA!** Þar þarf einnig að setja TURBO ZONE brennara upp aftur.
- **HÆTTA!** Lokaðu fyrir gasgjafann áður en brennararnir eru fjarlægðir og hreinsaðir.
- **VARÚÐ!** Sumir hlutar þessarar vöru geta orðið mjög heitir og valdið bruna. Vertu sérstaklega varkár þegar börn og viðkvæmt fólk eru til staðar. Notaðu aldrei tækið eftirlitslaust.
- Heitt yfirborð: Ekki þrífa gasgrillið fyrr en það hefur kólnað nægilega. Ekki fjarlægja fitudropabakkann á meðan tækið er í notkun!



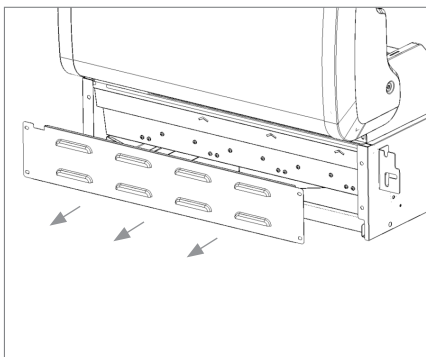
■ Dreifið umframfitu/marinerung úr matnum áður en hann er grillaður. Þetta dregur ekki úr bragði grillaða matarins heldur er það einungis til að koma í veg fyrir að fita brenni.

- Hreinsaðu grillið eftir hverja notkun.
- Ekki nota slípiefni eða hreinsiefni sem innihalda klór.
- Dragðu fitudropabakkana út og fargaðu fitunni á umhverfisvænan hátt.
- Þurrkaðu yfirborðið með rökum klút eða skolaðu með heitu vatni. Notaðu milt þvottaefni ef þörf krefur. Skolið með vatni og þurrkið alla fleti með klút.
- Þegar milt hreinsiefni er notað skal einnig fylgjast með leiðbeiningum framleiðanda/vöruupplýsinga til

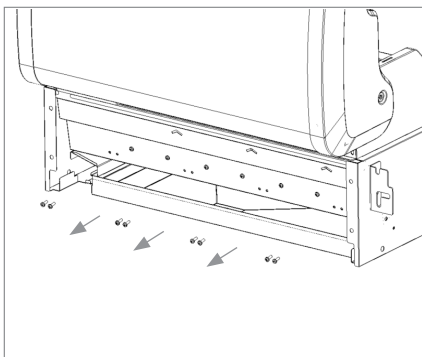
að forðast skemmdir á yfirborðinu.

- Leyfðu tækinu að þorna alveg áður en það er notað aftur.
- Ef í undantekningartilvikum stíflast brennararörið þarf að hreinsa það með nál eða pípuhreinsi.
- Lokaðu gasflöskunni áður en þú hreinsar brennararörin
- Losaðu brennararörið til að þrífa (sjá mynd).

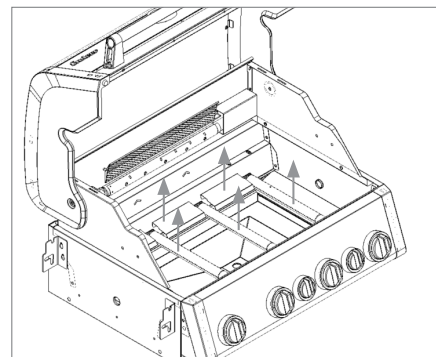
Mynd svipað.



Skref 1: Fjarlægðu hlífina.



Skref 2: Losaðu skrufur.



Skref 3: Brennararör og logabryr fjarlægja.

GEYMSLA/FLUTNINGUR

ÖRYGGISLEIÐBEININGAR



ELD- OG SPRENGIHÆTTA

- Geymið gaskútinn þar sem börn ná ekki til.
- Haldið gaskútinum fjarri eldfimu gasi og öðrum eldfimur efnum.
- Fljótandi gas, sem lekur út, er þyngra en loft og sígur niður á jörðu. Geymið gaskútinn ekki innandyrna, undir jörðu (t.d. í kjallara, göngum, bílageymslu neðanjarðar o.s.frv.) eða á óloftræstum stöðum þar sem gas, sem lekur út, getur safnast upp.
- Verjið gaskútinn gegn beinu sólarljósi og öðrum hitagjöfum.
- Geymið gaskútinn við hitastig undir 40 °C á vel loftræstum, skuggsælum stað og gegn áhrifum veðurs og vinds.
- Geymið gaskútinn í standandi stöðu og tryggið að hann geti ekki oltið um koll.
- Þessi geymslufyrirmæli gilda einnig um tóma gaskúta því það eru alltaf leifar af fljótandi gasi í þeim.
- Flytjið gaskútinn helst ekki í ökutækjum með vörurými sem ekki er aðskilið stýrishúsinu. Ökumaðurinn verður að þekkja hættur af farminum og verður að vita hvað gera eigi við slys eða í neyðaraðstæðum.
- Flytjið gaskútinn í standandi stöðu og tryggið að hann geti ekki oltið um koll eða runnið til.
- Gætið þess að loki gaskútsins sé lokaður og þéttur.
- Spyrjið söluaðila gaskútsins um gildandi kröfur í viðkomandi landi og ráð.



- Geymið grillið á frostlausum og þurrum stað. Lokið lokinu og breiðið yfir tækið með ábreiðunni til að koma í veg fyrir óhreinindi og skemmdir.
- Til að spara pláss við geymslu ætti að lyfta hliðarborðunum smá upp og leggja þau svo niður.

FÖRGUN



Vöruumbúðirnar eru úr endurvinnanlegum efnum sem fara má með í endurvinnslu. Fargið þeim með því að flokka þær í viðeigandi ruslatunnur.

Ef hætt er að nota vöruna má ekki fleygja henni í heimilissorp. Spyrjið staðbundið sorphirðufyrirtæki eða sveitarfélag um möguleika á umhverfisvænni og auðlindasparandi förgun.

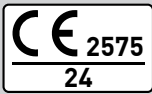
TÆKNILEGAR UPPLÝSINGAR

TEGUND:	HYDE 6 SIKR TURBO II
Vörunúmer:	804433
ΣQ _n H _s :	26,4 kW / 1921 g/h
ΣQ _n H _s Heildarbrennari:	20 kW / 1456 g/h
Hliðareldavél:	2,9 kW / 211 g/h
Innrætt:	3,5 kW / 255 g/h
Vörukennisnr.:	2575DP41874
Gastegund:	Propan G31/Butan G30
Vers.-Nr.:	241106

Þetta tæki var prófað og samþykkt samkvæmt DIN EN 498:2012 og EN 484:2019+AC:2020. Þegar það er afhent er tækið hannað til notkunar með fljótandi gasi.

Slöngulengd: 0,8 m

Gaskútur: Hægt er að nota gasflöskur að hámarki 30 x 59 cm í þvermál og setja í grillið.



Lönd ESB	Flokkur	p (mbar)	brennari	Merking á stút brennari (mm)		
				Turbo Zone	Hliðareldavél	Innrauður brennari
IS	I3 B/P(30)	30	Ø 0,83	Ø 0,95	Ø 0,8	Ø 0,9

VALFRJÁLÆGIR AUKAHLUTIR

GRILLAÐ STEIN



Artikel-Nr. 7909

SWITCH GRID PAN



Artikel-Nr. 7792

SWITCH GRID PIZSU STEIN



Artikel-Nr. 7790

SWITCH GRID SEAR GRATE



Artikel-Nr. 7791

SWITCH GRID AUGLÝÐARSTEIN



Artikel-Nr. 7793

GARANTIE



Enders Colman AG, Brauck 1, 58791 Werdohl, Þýskalandi („Enders“), býður upp á frjálsta framleiðandaábyrgð fyrir öll grill sem upphaflegi kaupandinn keypti og merkt með ábyrgðartákni (t.d. á umbúðum). Þessi ábyrgð er til viðbótar við lögbundin

ábyrgðarréttindi og takmarkar þau ekki. Til að fá nákvæmar upplýsingar um ábyrgðartíma, vinsamlegast skoðaðu listann hér að neðan. Ábyrgðartímabilið hefst á kaupdegi vörunnar.

Frjálst framleiðendaábyrgð okkar er þér að kostnaðarlausu. Til að njóta góðs af auknu ábyrgðinni skaltu skrá vöruna þína innan þriggja mánaða frá kaupdegi á www.enders-germany.com.

UMFANG ÁBYRGÐAR

Enders veitir upprunalegum kaupanda vörunnar ábyrgð á því að íhlutirnir sem taldir eru upp hér að neðan séu lausir við galla í efni og framleiðslu, að því gefnu að varan sé sett upp og notuð í samræmi við notkunarleiðbeiningar. Komi til galla mun Enders gera við eða skipta um viðkomandi hluta að eigin vali. Þessi ábyrgð gildir aðeins í Evrópu og aðeins fyrir vörur sem notaðar eru í einkaeigu.

TRYGGÐIR ÍHLUTIR OG ÁBYRGÐARTÍMABIL

- **Grillhetta:**
5 ár fyrir að ryðga eða brenna í gegn
- **Brennsluhólfseining:**
5 ár fyrir að ryðga eða brenna í gegn
- **Feitiskúffa:**
3 ár fyrir að ryðga eða brenna í gegn
- **Brennari úr ryðfríu stáli, emaljeð steypujárnsgrindur og hitagrind:**
3 ár fyrir að ryðga eða brenna í gegn
- **Bakbrennari og hliðareldavél:**
3 ár
- **Plast þættir:**
3 ár
- **Allir aðrir hlutar (svo sem brennaralok, kveikjubrú, skráfur, hitamælir o.s.frv.):**
2 ár

Til að geta gert ábyrgðarkröfu þarf eftirfarandi:

- Geymdu upprunalegu sönnunina um kaup og sendu hana fram ef um ábyrgðarkröfu er að ræða.
- Komdu með myndir af gallanum og raðnúmeri grillsins.

FERLI ÁBYRGÐARKRAFNA

Ef þú þarft að gera kröfu um ábyrgð, vinsamlegast hafðu samband við þjónustuver í gegnum vefsíðu okkar <https://www.enders-germany.com/en/Service/>. Enders mun leiðrétta gallann með viðgerð eða endurnýjun að eigin geðþótta. Ef ekki er hægt að gera við eða skipta um grillið áskilur Enders sér rétt til að skipta því út fyrir sambærilega eða meiri gæðagerð. Í sumum tilfellum getur verið nauðsynlegt að senda gallaða hluta til skoðunar. Sendingarkostnaður verður endurgreiddur ef gallinn fellur undir ábyrgðina.

ÚTILOKANIR Á ÁBYRGÐ

Eftirfarandi er undanskilið ábyrgðinni:

- Venjulegt slit, svo sem ryðmyndun, dofna lit, og rispur eða beyglur sem skerða ekki hlutverk grillsins.
- Skemmdir af völdum óviðeigandi notkunar, óviðeigandi samsetningar, misnotkunar eða vanræksla á fyrirbyggjandi viðhaldsráðstöfunum (sjá notkunarleiðbeiningar).
- Skemmdir af völdum erfiðra veðurskilyrða, salts lofts, klórs, súrs regns eða annarra umhverfisáhrifa.
- Tjón af völdum notkunar á óupprunalegum hlutum eða óviðkomandi viðgerðum og breytingum.

GARANTIE

UNDANÞÁGUR ÁBYRGÐAR

Fyrir utan þær ábyrgðir sem tilgreindar eru í þessum skilmálum og skilyrðum eru engar frekari ábyrgðir veittar umfram lögbundnar kröfur. Ábyrgðarþjónusta er takmörkuð við viðgerð eða endurnýjun á gallaða hlutanum og skal í engu tilviki fara fram úr upprunalegu kaupverði vörunnar. Eftirstandandi ábyrgðartímabilið sem upprunalega ábyrgðin nær yfir á við um varahluti og fylgihluti.

GILDISSVIÐ

Þessi ábyrgð á aðeins við um einkanotuð Enders grill en ekki vörur sem notaðar eru í atvinnuhúsnæði eða sameiginlegum aðstöðu. Breytingar á hönnun Enders vara krefjast þess ekki að Enders samþætti þessar breytingar inn í vörur sem þegar eru framleiddar.

GILDANDI LÖG

Þessi ábyrgð er háð lögum Sambandslýðveldisins Þýskalands. Gildandi lög takmarka ekki þá vernd sem neytandinn veitir með lögboðnum ákvæðum búsetulands þeirra.

ÞJÓNUSTA

<http://www.enders-germany.com>

VINSAMLEGA Fylltu út þetta eyðublað og geymdu það ásamt sönnun þinni um kaup ef þú hefur einhverjar fyrirspurnir!

Fyrirmyndarheiti

Vörunúmer framleiðanda

Raðnúmer (sjá bakhlið tækisins)

Staður/dagur kaups

Kaufbeleg anheften

INDHOLD

OM DENNE GASGRILL	21	RENGØR/VEDLIGEHOLD GASGRILL	31
TEGN I DENNE MANUAL	21	SIKKERHEDSINSTRUKTIONER	
UDPAKNING AF GASGRILLEN	22	OPBEVARING/TRANSPORT	32
SIKKERHEDSINSTRUKTIONER		SIKKERHEDSINSTRUKTIONER	
NØDVENDIGT VÆRKTØJ/HJÆLPEMIDLER		BORTSKAFFELSE	32
BESKRIVELSE AF DELE		TEKNISKE DATA	33
LEVERINGSOMFANG		TILBEHØR	34
SAML GASGRILL	24	GARANTI	36
SIKKERHEDSINSTRUKTIONER		PRODUCENT	56
NØDVENDIGT VÆRKTØJ/HJÆLPEMIDLER			
TILSLUT GASFLASKE	24		
SIKKERHEDSINSTRUKTIONER			
NØDVENDIGT VÆRKTØJ/HJÆLPEMIDLER			
MONTERINGSRÆKKEFØLGE			
BETJENE GASGRILL	26		
SIKKERHEDSINSTRUKTIONER			
TÆND FOR GASGRILLEN			
SLUK FOR GASGRILLEN			
TÆND FOR SIDEBRÆNDEREN			
TÆND FOR DEN INFRARØDE BRÆNDER			
FORKLARING AF SYMBOLERNE PÅ			
KONTROLPANELET			
GENERELLE TIPS TIL GRILLNING			
TURBO ZONE			
SWITCH GRID			
FØRSTEHJÆLPSFORANSTALTNINGER			

OM DENNE GASGRILL

Tillykke med dit køb af dette Enders produkt!

Før apparatet installeres og tages i brug, skal du læse og overholde denne betjeningsvejledning og især sikkerhedsinstruktionerne og kun bruge produktet som beskrevet i denne vejledning for at forhindre utilsigtet personskade eller skade.

Gem venligst denne vejledning til senere brug. Hvis varen gives videre, skal denne vejledning også gives videre.

Vi håber, at du vil nyde at bruge din Enders gasgrill.

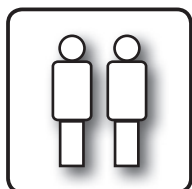
TEGN I DENNE MANUAL



Dette skilt advarer dig om mulige kvæstelser eller materielle skader samt skader på apparatet.



Nødvendigt værktøj.
Stjerneskruetrækker.



Få en anden person til at hjælpe dig på dette tidspunkt.



Brug ikke en cutter eller lignende skarpe genstande, når du åbner emballagen, for at undgå at ridse enheden.



Nyttige tips og oplysninger.



Legen Sie während der Montage eine weiche Unterlage unter die Bauteile, um ebenfalls Kratzer und Beschädigungen zu vermeiden.



Brug sikkerhedshandsker under installationen for at undgå snitsår.



Erklæring om overensstemmelse

Produkter, der er mærket med dette symbol, opfylder alle gældende fællesskabsbestemmelser i Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde. EU-overensstemmelseserklæringen kan rekvireres fra den adresse, der er angivet på bagsiden.

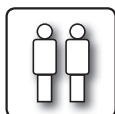
UDPAKNING AF GASGRILLEN

SIKKERHEDSINSTRUKTIONER



- På trods af omhyggelig behandling af alle enkeltdele kan nogle komponenter have skarpe kanter. Brug derfor sikkerhedshandsker for at undgå snitsår.
- Livsfare på grund af kvælning/slugning. Hold emballagematerialet væk fra børn, og bortskaf det straks. Hold også små dele uden for deres rækkevidde.

NØDVENDIGT VÆRKTØJ/HJÆLPEMIDLER



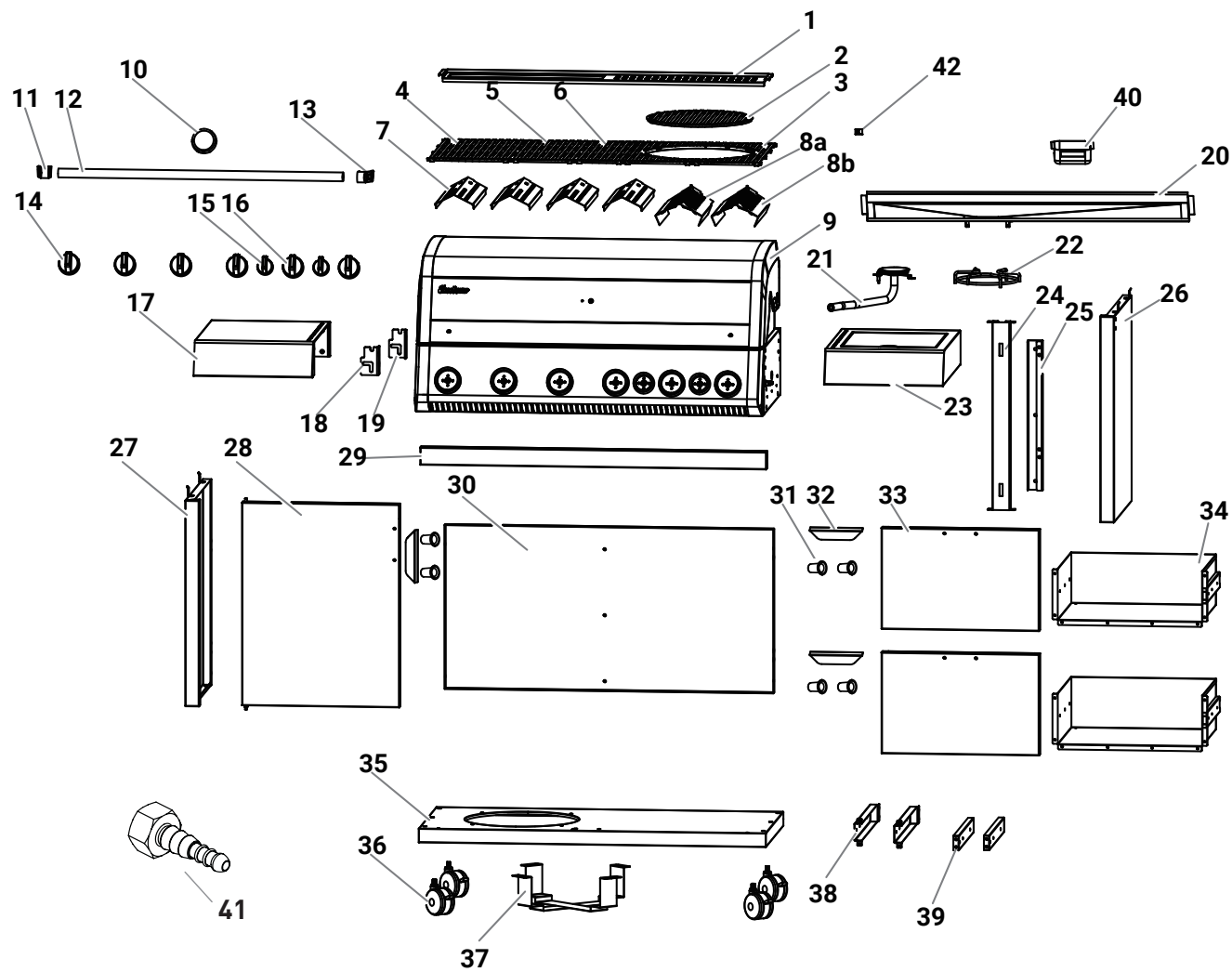
BESKRIVELSE AF DELE

1	1
2	1
3	2
4	1
5	1
6	1
7	4
8a+b	2
9	1
10	1
11	1
12	1
13	1
14	4
15	2
16	2
17	1
18	1
19	1
20	1
21	1
22	1
23	1
24	1
25	1
26	1
27	1

28	1
29	1
30	1
31	6
32	3
33	2
34	2
35	1
36	4
37	2
38	2
39	2
40	1
41	1
42	1

A	2
B	6
C	35
D	4
E	34
F	1

LEVERINGENS OMFANG



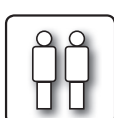
SAML GASGRILL

SIKKERHEDSINSTRUKTIONER



- Fjern alt emballagemateriale og beskyttelsesfilm fra de enkelte dele, før du begynder at samle dem.
- Sørg for, at alle skruer er spændt. Kontrollér med jævne mellemrum, at alle skruer er spændt.
- Dette apparat er ikke beregnet til brug af børn eller personer med begrænset evne til at betjene apparater. Det må kun bruges af personer, der er i stand til at betjene apparatet på en sikker måde.

NØDVENDIGT VÆRKTØJ/HJÆLPEMIDLER



TILSLUT GASFLASKE

SIKKERHEDSINSTRUKTIONER



BRAND- OG EKSPLOSIONSFARE

- Gasgrillen må kun betjenes med en trykregulator. Trykregulatoren er fra fabrikken indstillet korrekt til drift med flydende gas. Læs og overhold også installations- og brugsanvisningen, der leveres separat sammen med trykregulatoren.
- Gasslangen skal muligvis udskiftes, hvis nationale bestemmelser eller slangens gyldighedsperiode kræver det.
- Gasslangen og trykregulatoren skal udskiftes med jævne mellemrum. (Se kapitlet Rengøring/vedligeholdelse)
- Søg råd hos en specialforhandler, når du køber eller lejer en gasflaske.
- Sørg for, at der ikke er nogen antændelseskilder, åben ild eller lignende i nærheden, når du tilslutter eller udskifter gasflasken.
- Sørg for, at gasslangen ikke er knækket eller gnavet, og at den er tilgængelig i hele sin længde.
- Efter installation af gasflasken skal alle tilslutningspunkter kontrolleres for lækager ved hjælp af en kommercielt tilgængelig lækagespray eller sæbevand. Hvis der ikke er nogen lækager, skal du rengøre tilslutningerne med vand efter kontrollen.
- Lækagetest med åben ild er strengt forbudt!

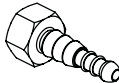
NØDVENDIGT VÆRKTØJ/HJÆLPEMIDLER

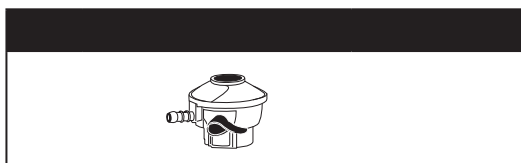


MONTERINGSRÆKKEFØLGE



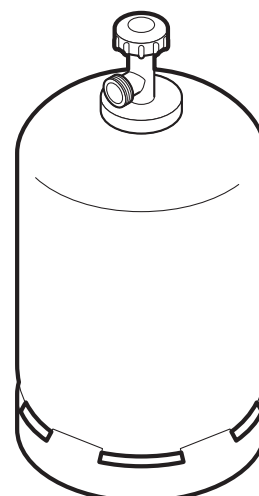
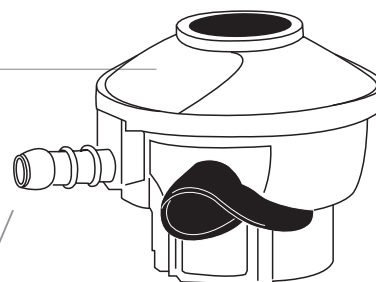
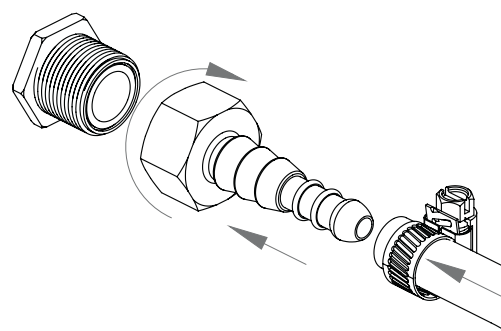
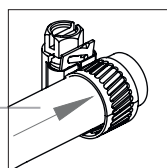
1. Placer gasflasken ved siden af grillen.
2. Skru omløbermøtrikken (venstre gevind) på trykregulatoren på skrueforbindelsen på gasflasken. Spænd omløbermøtrikken godt fast med hånden. Brug ikke værktøj for at undgå at beskadige forseglingen.
3. Skru adapteren (højre gevind) håndfast på gevindet på gasgrillen. Brug heller ikke værktøj her for at undgå at beskadige tætningen. Sæt slangen på adapterens tud, og fastgør den med slangeklemmen.
4. Sæt den anden ende af slangen på trykregulatorens dyse, og fastgør den med slangeklemmen.
5. Spray alle tætningspunkter med en kommercielt tilgængelig lækagesøgningsspray, eller børst dem med sæbevand (forholdet 1 del sæbe/3 dele vand). Åbn ventilen på gasflasken. Der vil komme bobler ved lækager. Luk ventilen på gasflasken igen, og udbedr fejlen. Gentag derefter trin 5, indtil alle lækager er blevet repareret.

Nej.	Illustration	Mængde
41		1



DIN EN 16129

EN 16436-2



Gasflaske: Ø 59,0 x 30,0 cm Gasflasken kan bruges og placeres i grillen.

BETJENE GASGRILL

SIKKERHEDSINSTRUKTIONER



Inden du går i gang med at grille, bør du altid tænke på sikkerheden. Et par sikkerhedstjek bør derfor udføres før hver grillaften.

TILSIGTET BRUG

- Må kun bruges udendørs.
- Læs betjeningsvejledningen, før du bruger apparatet.
- Dette apparat er ikke beregnet til brug af børn eller personer med nedsat evne til at betjene apparater. Det må kun bruges af personer, der er i stand til at betjene apparatet sikkert.
- Sårbare personer bør bruge apparatet med særlig forsigtighed (områder omkring piezområdet), især hvis de har hjerteproblemer.
- Psykisk handicappede og/eller mentalt inkompetente personer og børn må ikke betjene apparatet eller kun under opsyn.
- Forsigtig: Tilgængelige dele kan være meget varme. Hold børn væk. Hold personer med behov for beskyttelse væk.
- Sidehylterne er ikke beregnet til direkte kontakt med fødevarer.
- Brug beskyttelseshandsker, når du håndterer varme komponenter.

FARE FOR BRAND OG EKSPLOSION

Undgå fedtbrande:

- Fedt og olier kan selvantænde, når de opvarmes til høje temperaturer. Hvis det ikke rengøres ordentligt, går der ild i det ophobede fedt, hvilket kan føre til en såkaldt fedtbrand i grillen.
- Dup overskydende fedt/marinade af maden, før du griller. Det forringer ikke madens smag, men tjener kun til at forhindre fedtbrande.
- Rengør apparatet regelmæssigt for at fjerne fedtaflejringer! Vær især opmærksom på fedtaflejringer på indersiden af forbrændingskammeret, flammedækslerne og fedtopsamlingsbakken.
- Sluk aldrig brændende, varmt eller rygende fedt/olie med vand.

Håndtering af gassystem/gasgrill:

- Ryg ikke, når du håndterer gassystemet.
- Placer ikke gasflasken i nærheden af åben ild.
- Brug kun gasgrillen udendørs. Sørg for, at gasgrillen er beskyttet mod vinden.
- Hold grillen væk fra fugt, vandsprøjt osv.
- Placer gasgrillen på en næsten plan og stabil overflade.

- Flyt ikke apparatet under drift.
- Sørg for, at parkeringsbremserne på hjulene er aktiveret, før apparatet tages i brug.
- Kontrollér slangen og trykregulatoren for revner og skader før hver brug. Brug ikke gasgrillen, hvis trykregulatoren, slangen eller gasflasken er defekt eller utæt.
- Lad ikke gasgrillen være uden opsyn, mens den er i brug.
- For at beskytte mod utilsigtede gaslækager bør flaskeventilen på gasflasken kun være åben, når gasgrillen er i brug.
- Luk for gastilførslen til gasflasken efter brug.
- For at undgå overophedning må grillfladen ikke være helt dækket af aluminiumsfolie eller lignende. Hvis du har en vendbar støbejernsplade, kan den bruges som beskrevet i den tilhørende vejledning. Brug kun originale Enders-produkter.
- Hold sikker afstand til brændbare og varmfølsomme materialer under brug. Afstanden må ikke være mindre end 1 meter.
- Sørg for, at der ikke befinder sig genstande eller bygningsdele i en højde på under 2 m over gasgrillen.
- Sørg for, at ventilationsåbningerne i gasflaskerummet ikke er dækket til.
- I tilfælde af gaslækage eller funktionsfejl skal gasflaskens ventil lukkes med det samme.
- Beskyt gasflasken mod stærkt sollys. Temperaturen må ikke overstige 40 °C.
- Se ikke direkte på de glødende brænderrør i længere tid ad gangen.
- Når du åbner motorhjælmen, kan der slippe varm luft ud; sørg for, at især børn og sårbare personer holdes væk fra apparatet.

TÆND FOR GASGRILL



Før du griller på gasgrillen for første gang, skal du lade brænderne brænde i 20 minutter uden mad for at fjerne produktionsrester. Der kan opstå en let lugt. Sørg for tilstrækkelig ventilation. Farven på gasgrillens motorhjelme og forbrændingskammer kan ændre sig en smule. Det er en naturlig proces, og der er ingen grund til at klage.

1. Før ibrugtagning og brug skal grillen og alle andre komponenter, der kommer i kontakt med fødevarer, rengøres og gøres klar til brug.
2. Åbn motorhjelmen på din grill.
3. Du kan tænde brænderne uafhængigt af hinanden.
4. Drej betjeningsknapperne med uret til positionen »I«, og åbn først derefter ventilen på gasflasken.
5. Tryk på en af kontrolknapperne, og drej den mod uret til den højeste indstilling. Du vil høre et KLIK. Brænderen tændes. Hvis brænderen ikke tænder, skal du gentage dette trin 3 til 4 gange.

6. **FORSIGTIG:** Hvis brænderen ikke tænder, skal du dreje kontrolknappen med uret til positionen »I« og lukke ventilen på gasflasken. Vent 5 minutter, og start med trin 3.
7. Når en brænder er tændt, gentages trin 4 for at tænde de andre brændere.
8. Regulér varmen ved at dreje kontrolknappen til en af de fem indstillinger.



SLUK FOR GASGRILLEN

For at slukke for grillen skal du lukke ventilen på gasflasken og derefter dreje alle betjeningsknapper til positionen »I«.

TÆNDE FOR SIDEBRÆNDEREN



1. Åbn først låget på side cookeren.
2. For at tænde for sidebrænderen skal du gøre som beskrevet i punkt 3 til 5 i afsnittet »TÆNDING AF GASGRILLEN«.
3. **FORSIGTIG:** Hvis brænderen ikke tænder, skal du dreje på drej kontrolknappen med uret til OFF-positionen »I« og luk for ventilen på gasflasken. Vent i 5 minutter og start ved trin 2.
4. For at slukke for komfuret skal du dreje kontrolknappen til OFF-positionen »I«. For at slukke for hele grillen skal du lukke ventilen på gasflasken og derefter dreje alle kontrolknapper til OFF-position »I«.

FORSIGTIG! Tænd aldrig for sidebrænderen, når låget er lukket! Luk aldrig låget på sidekogepladen, mens den er i drift.

Brug kun en pande med en diameter på mindst 14 cm og højst 24 cm på sidekogepladen.

TÆNDING AF DEN INFRARØDE BRÆNDER



1. Åbn kogepladen, og drej alle betjeningsknapper til OFF-position »|«, og åbn først derefter gasflaskeventilen.
2. Tryk og hold på kontrolknappen til den infrarøde brænder, og drej den mod uret til det højeste niveau. (Du vil høre et KLIK). Brænderen antændes. Hvis brænderen ikke tænder, skal du gentage dette trin 3 til 4 gange.
3. **FORSIGTIG:** Hvis brænderen ikke tænder, skal du dreje betjeningsknappen med uret til OFF-positionen »|« og lukke ventilen på gasflasken. Vent 5 minutter, og start fra trin 1.
4. For at slukke for den infrarøde brænder skal du dreje kontrolknappen til OFF-positionen »|«. For at slukke for hele grillen skal du lukke ventilen på gasflasken og dreje alle betjeningsknapper til positionen »|« OFF.

OBS!

Den infrarøde brænder må ikke bruges på samme tid som de andre brændere.

Varmestativet skal fjernes under drift.

FORKLARING AF SYMBOLER PÅ KONTROLPANELET



Brug denne knap til at starte og regulere den anden brænder fra venstre.

**Grill-område**

Disse symboler viser dig de forskellige grillzoner, som du kan regulere individuelt på enheden.

Start den infrarøde brænder på din gasgrill

**Infrarød brænder**

Start og regulér sidebrænderen sidebrænderen på gasgrillen.

**Sidekomfyr**

FARE! Betjen venligst sidekomfuret med maksimalt 5 hovedbrændere for at undgå tab af ydeevne.

GENERELLE TIPS TIL GRILLNING



- Gasgrillen er et multifunktionelt apparat. Du kan ikke kun grille kød, fisk, grøntsager og frugt, men også tilberede dem. Temperaturen kan til enhver tid justeres til dine behov ved hjælp af kontrolknapperne og overvåges på termometeret.
- Når motorhjelmen er lukket, kan du også bruge din gasgrill som en ovn. Især i dette tilfælde må temperaturen ikke være for høj.

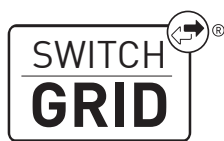
TURBO ZONE



Endelig en gasgrill, hvor saftige bøffer også bliver fremragende - takket være TURBO ZONE. En god bøf skal trods alt have maksimal temperatur i kort tid, så kødet udvikler en intens stege- og grillsmag. TURBO ZONE er nem at betjene - du skal blot tænde for den, og så kan den varme grillning af bøffen begynde.

- Kan justeres frit - fra minimums- til maksimumstemperatur på et øjeblik
- Drej blot på den røde knap, og TURBO ZONE reagerer med det samme
- Den maksimale temperatur producerer stegesubstanser på kødet, det forbliver meget saftigere og er mere smagfuldt
- Økonomisk: TURBO ZONE bruger ikke mere gas end konventionelle grillzoner
- Grilning i forskellige varmezoner giver et perfekt resultat for alle typer kød
- Tydeligt genkendelig takket være det synlige røde flammedæksel

SWITCH GRID



SWITCH GRID gør din grill til et multifunktionelt apparat. Den solide, emaljerede støbejernsgrill med let aftageligt rundt element giver en bred vifte af grillmuligheder. Grillmuligheder med matchende indsatser fra Enders. Ud over kombinationen med forskellige indsatser kan SWITCH GRID også bruges som en klassisk grillrist.

Udnyt de særlige egenskaber ved støbejern. Jævn varmefordeling sikrer optimale resultater på din Enders gasgrill.

FORVARMNING

- Kontaktgitteret skal forvarmes tilstrækkeligt (ca. 15-20 minutter) med lukket motorhjelme, så støbejernets materialefordele kan udfolde sig.

RENGØRING

- Sluk ikke den varme SWITCH GRID med koldt vand. Groft snavs på den emaljerede, støbte rist kan fjernes med en børste. Vi anbefaler rengøring med vores Enders grillristrens. Alternativt kan grillristen rengøres med mildt, varmt sæbevand. Vi anbefaler, at den lægges i blød først for at fjerne fastbrændte partikler. Grillen skal derefter skylles med rent vand.

FØRSTEHJÆLPSFORANSTALTNINGER



FORANSTALTNINGER TIL BRANDBEKÆMPELSE

- Bring tilskuere i sikkerhed! Luk om muligt ventilen på gasflasken. Afkøl gasflasken med vand. Vær opmærksom på din egen sikkerhed! Spontan, eksplosiv genantændelse er mulig.
- I tilfælde af brand skal fyldte gasbeholdere under tryk fjernes fra det område, hvor der er risiko for brand. Hvis dette ikke er muligt, skal trykgasbeholderne beskyttes mod overdreven opvarmning ved at sprøjte dem med vand eller andre egnede midler fra en beskyttet position.

FORANSTALTNINGER EFTER INDÅNDING AF GAS

- Høje koncentrationer kan forårsage kvælning. Symptomerne kan omfatte tab af bevægelse og bevidsthed. Offeret bemærker ikke kvælningen. Ved lave koncentrationer kan der opstå svimmelhed, hovedpine, kvalme og manglende koordination.
- Flyt offeret ud i frisk luft. Underret en læge eller alarmcentralen. I tilfælde af åndedrætsstop, iværksæt førstehjælpsforanstaltninger.

FORANSTALTNINGER EFTER STØRRE FORBRÆNDINGER ELLER SKOLDNINGER

- Der er akut risiko for hypotermi og chok. Ring straks til alarmcentralen!
- Sluk straks enhver brand i tøjet med vand, eller kvæl flammerne med et tykt tæppe.
- I tilfælde af skoldning: Fjern straks tøjet.
- I tilfælde af forbrændinger: Lad tøjet blive på kroppen.
- Køl med koldt vand i mindst 15 minutter, indtil smerten aftager.

- Dæk det berørte område med en steril Metalline-brændeklud. Placer den side, der er belagt med Metalline, på den skadede hud, og sæt den løst fast med en gazeforbinding eller en trekantet klud.
- Brug ikke »husholdningsmidler« som salver, pulvere, olier, desinfektionsmidler osv.

FORANSTALTNINGER EFTER MINDRE FORBRÆNDINGER ELLER SKOLDNINGER

- I tilfælde af skoldning: Fjern straks tøjet.
- I tilfælde af forbrændinger: Tag kun tøjet af, hvis det ikke klæber.
- Køl med koldt vand i mindst 15 minutter, indtil smerten aftager.
- Lad mindre forbrændinger eller skoldninger hele i luften uden at danne blærer, dæk ikke med plaster eller bandage.

RENGØR/VEDLIGEHOLD GASGRILL

SIKKERHEDSINSTRUKTIONER



- På trods af omhyggelig forarbejdning af alle enkeltdele kan nogle komponenter have skarpe kanter. Brug derfor sikkerhedshandsker for at undgå skæreskader.
- Varm overflade: Vent med at rengøre gasgrillen, til den er kølet tilstrækkeligt af.

BRAND- OG EKSPLOSIONSFARE

Forebyggelse af fedtbrande:

- Rengør apparatet før hver brug for at undgå fedtaflejringer. Vær især opmærksom på fedtaflejringer på indersiden af forbrændingskammeret, flammedækslerne og fedtopsamlingsbakkerne.
- Brug ikke brandfarlige rengøringsmidler.

Håndtering af gassystem/gasgrill:

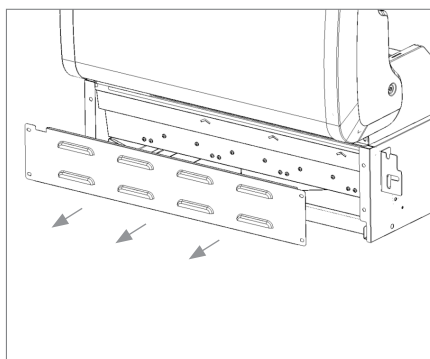
- Reparationer og vedligeholdelse af de gasførende dele må kun udføres af autoriseret fagpersonale.
- Der må ikke foretages ændringer på gasgrillen eller trykregulatoren. Slangen skal serviceres efter 5 år (se produktionsdatoen på slangen).
- Udskift trykregulatoren og slangen senest efter 10 år, også selvom der ikke er synlige ydre skader. Sørg for, at trykregulatoren er godkendt til dit land og den anvendte gas, og at den er indstillet til det

korrekte udgangstryk (se tekniske data). En ny slange må ikke være længere end 1,5 meter.

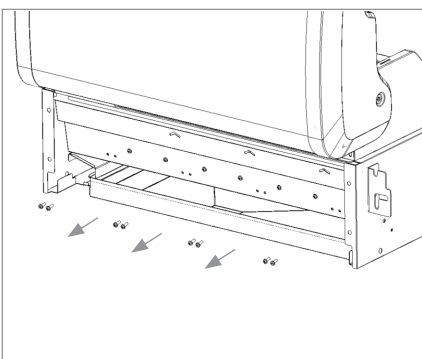
- Komponenter, der er forseglet af producenten, må ikke manipuleres eller ændres.
- Gassen danner en eksplosiv blanding med olie. Forsøg aldrig at bruge olie eller penetrerende olie til at få stive ventiler og betjeningsknapper til at bevæge sig let.
- Brænderne kan afmonteres til rengøring, men må ikke udskiftes. **OBS:** Brændere i TURBO-ZONEN skal også genmonteres der.
- **OBS:** Luk for gastilførslen, før brænderne afmonteres og rengøres.
- **FORSIGTIG!** Nogle dele af dette produkt kan blive meget varme og forårsage forbrændinger. Vær særlig forsigtig, når der er børn og sårbare personer til stede. Brug aldrig apparatet uden opsyn.
- Varm overflade: Rengør kun gasgrillen, når den er kølet tilstrækkeligt ned. Fjern ikke fedtopsamlingsbakken, mens apparatet er i drift!



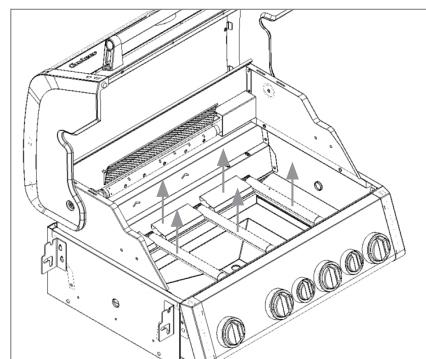
- Tør overskydende fedt/marinade af maden, før du griller. Det forringer ikke madens smag, men tjener kun til at forhindre fedtbrande.
- Rengør grillen efter hver brug.
- Brug ikke slibende eller klørede rengøringsmidler.
- Træk fedtopsamlingsbakkerne ud, og bortskaf fedtet på en miljøvenlig måde.
- Tør overfladerne af med en fugtig klud, eller skyl dem med varmt vand. Brug et mildt rengøringsmiddel, hvis det er nødvendigt. Skyl efter med vand, og tør alle overflader med en klud.
- Når du bruger et mildt rengøringsmiddel, skal du også følge producentens anvisninger/produktoplysninger for at undgå at beskadige overfladen.
- Lad apparatet tørre helt, før du bruger det igen.
- Hvis brænderrøret undtagelsesvis er blokeret, skal du fjerne det med en nål eller en piberenser.
- Luk gasflasken, før brænderrørene rengøres.
- Løsn brænderrøret for at rengøre det (se illustration).



Trin 1: Fjern dækslet.



Trin 2: Løsn skruerne.



Trin 3: Fjern brænderrørene og flammedækslerne.

Fig. lignende.

OPBEVARING/TRANSPORT

SIKKERHEDSINSTRUKTIONER



BRAND- OG EKSPLOSIONSFARE

- Opbevar gasflasken utilgængeligt for børn.
- Hold gasflasken væk fra brandfarlige gasser og andre brandfarlige stoffer.
- Udstrømmende flydende gas er tungere end luft og synker til jorden. Opbevar ikke gasflasken indendørs, under jordoverfladen (f.eks. kælder, skakt, parkeringskælder osv.) eller på uventilerede steder, hvor udstrømmende gas kan samle sig.
- Beskyt gasflasken mod direkte sollys og andre varmekilder.
- Opbevar gasflasken ved mindre end 40 °C på et godt ventileret, skyggefuldt sted og beskyttet mod vejrliget.
- Opbevar gasflasken lodret og sikret mod at vælte.
- Disse opbevaringsanvisninger gælder også for tomme gasflasker, da de stadig indeholder en restmængde flydende gas.
- Hvis det er muligt, må gasflasken ikke transporteres i køretøjer, hvis lastrum ikke er adskilt fra førerkabinen. Føreren skal være opmærksom på de potentielle farer ved lasten og vide, hvad han skal gøre i tilfælde af en ulykke eller en nødsituation.
- Transporter gasflasken opretstående og sikret mod at vælte og glide.
- Sørg for, at gasflaskens ventil er lukket og tæt.
- Spørg din gasforhandler om aktuelle nationale krav og anvisninger.
- Apparatet må kun flyttes med intakte hjul, om nødvendigt af to personer.



- Opbevar apparatet i et frostfrit og tørt rum. Luk grillhætten, og dæk apparatet til med vejrbeskyttelsesdækslet for at forhindre tilsmudsning og beskadigelse.
- For pladsbesparende opbevaring kan du løfte sidehylden lidt og derefter folde den ned.

BORTSKAFFELSE



Produktemballagen består af genanvendelige materialer, der kan genbruges. Bortskaf dem separat i de medfølgende indsamlingsbeholdere.

Hvis du ønsker at bortskaffe genstanden, må du ikke smide den ud sammen med husholdningsaffaldet. Spørg dit lokale renovationsselskab eller din kommune om mulighederne for miljøvenlig og ressourcebesparende bortskaffelse.

TEKNISKE DATA

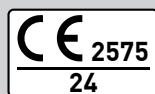
MODELL: HYDE 6 SIKR TURBO II

Vare nr:	804433
ΣQ _h H _s :	26,4 kW / 1921 g/h
ΣQ _h H _s Brændere i alt:	20 kW / 1456 g/h
Sidebrænder:	2,9 kW / 211 g/h
Infrarød:	3,5 kW / 255 g/h
Produkt-ID nr:	2575DP41874
Gastype:	Propan G31/Butan G30
Vers.-Nr.:	241106

Dette apparat er testet i overensstemmelse med DIN EN 498:2012 og EN 484:2019+AC:2020 testet og godkendt. Ved levering er apparatet designet til drift med flydende gas.

Anbefalet slangelængde: 0,8 m

Gasflaske: Gasflasker med en maksimal størrelse på Ø 30 x 59 cm kan bruges og installeres i grillen.



EU lande	Kategori	p (mbar)	Mærkning af dyse (mm)			
			Brænder	Turbo Zone	Komfur på siden	Infrarød brænder
DK	I3 B/P (30)	30	Ø 0,83	Ø 0,95	Ø 0,8	Ø 0,9

VALGFRIT TILBEHØR

GRILLSPYD



Artikel nr. 7909

SWITCH GRID PAN



Artikel nr. 7792

SWITCH GRID PIZZASTEN



Artikel nr. 7790

SWITCH GRID SEAR GRATE



Artikel nr. 7791

SWITCH GRID FJERKREDSBRØD



Artikel nr. 7793

GARANTI



Enders Coltsman AG, Brauck 1, 58791 Werdohl («Enders»), tilbyder en frivillig producentgaranti for alle grill, der er købt af den oprindelige køber og mærket med et garantisymbol (f.eks. på emballagen). Denne garanti supplerer de lovbestemte garantirettigheder og begrænser dem ikke. De detaljerede garantiperioder kan findes i listen nedenfor. Den begynder fra købsdatoen for produktet.

Vores frivillige producentgaranti er gratis for dig. For at sikre den udvidede garanti skal du registrere dit produkt på **www.enders-germany.com** inden for tre måneder efter købsdatoen.

GARANTIENS OMFANG

Enders garanterer over for den oprindelige køber af produktet, at de nedenfor anførte komponenter er fri for materiale- og fabrikationsfejl, forudsat at produktet installeres og anvendes i overensstemmelse med betjeningsvejledningen. I tilfælde af en defekt vil Enders efter eget skøn reparere eller udskifte den berørte del. Denne garanti gælder kun i Europa og kun for produkter, der er brugt privat.

DÆKKEDE KOMPONENTER OG GARANTIPERIODER

- **Enhed til madlavning:**
5 år for rust eller gennembrænding
- **Enhed med forbrændingskammer:**
5 år for rust eller gennembrænding
- **Skuffe til fedt:**
3 år for rust og gennembrænding
- **Brændere i rustfrit stål, emaljerede støbejernsriste og varmerist:**
3 år for gennemrustning eller gennembrænding
- **Bagbrænder og sidebrænder:**
3 år
- **Plastelementer:**
3 år
- **Alle andre dele (f.eks. brænderdæksler, tændingsbro, skruer, termometer osv.):**
2 år

Følgende trin er nødvendige for at gøre et garantikrav gældende:

- Gem det originale købsbevis, og indsend det i tilfælde af et garantikrav.
- Send billeder af fejlen og grillens serienummer.

PROCEDURE I TILFÆLDE AF GARANTIKRAV

I tilfælde af garantikrav bedes du kontakte vores kundeservice via vores hjemmeside **<https://www.enders-germany.com/Service/>**. Enders vil efter eget skøn afhjælpe manglen ved reparation eller ombytning. Hvis reparation eller udskiftning ikke er mulig, forbeholder Enders sig ret til at udskifte grillen med en tilsvarende model eller en model af højere kvalitet. I nogle tilfælde kan det være nødvendigt at returnere defekte dele til inspektion. Forsendelsesomkostningerne vil blive refunderet, hvis defekten er dækket af garantien.

UNDTAGELSER FRA GARANTIEN

Von der Garantie ausgeschlossen sind:

- Normal slitage, som f.eks. rust, falmning af farver, ridser eller buler, som ikke forringer produktets funktion. forringer funktionen.
- Skader forårsaget af forkert brug, forkert montering forkert montering, misbrug eller forsømmelse af forebyggende vedligeholdelsesforanstaltninger (se BA).
- Skader forårsaget af ekstreme vejrforhold, salt luft, klorkilder, syrerregn eller andre miljøpåvirkninger.
- Skader forårsaget af brug af uoriginale dele eller uautoriserede reparationer og ombygninger.

GARANTI

UDELUKKELSE AF ANSVAR

Bortset fra de garantier, der er angivet i disse vilkår og betingelser, gives der ingen yderligere garantier ud over de lovbestemte krav. Garantiydelserne er begrænset til reparation eller udskiftning af den defekte del og kan under ingen omstændigheder overstige produktets oprindelige købspris. For reservedele og tilbehør gælder den resterende garantiperiode for den oprindelige garanti.

ANVENDELSESOMRÅDE

Denne garanti gælder kun for Enders-griller til privat brug og ikke for produkter, der anvendes kommercielt eller i fælles faciliteter. Ændringer i designet af Enders-produkter medfører ikke en forpligtelse til at integrere disse ændringer i allerede fremstillede produkter.

GÆLDENDE LOV

Denne garanti er underlagt lovgivningen i Forbundsrepublikken Tyskland. Lovvalget begrænser ikke den beskyttelse, der ydes til forbrugeren i henhold til ufravigelige bestemmelser i hans bopælsland.

SERVICE

<http://www.enders-germany.com>

**UDFYLD VENLIGST FORMULAREN OG
OPBEVAR DEN, INKLUSIVE KØBSBEVIS, I
TILFÆLDE AF SPØRGSMÅL!**

Modelnavn

Varenummer Producent

Serienummer (se bagsiden af enheden)

Købssted/dato

Vedlæg købsbevis

СЪДЪРЖАНИЕ

ЗА ТОЗИ ГАЗОВ ГРИЛ

39

ЗНАЦИ В ТОВА РЪКОВОДСТВО

39

РАЗОПАКОВАНЕ НА ГАЗОВИЯ ГРИЛ

40

УКАЗАНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ
НЕОБХОДИМИ ИНСТРУМЕНТИ/ПОМОЩНИ
СРЕДСТВА
ОПИСАНИЕ НА ЧАСТИТЕ
ОБЕМ НА ДОСТАВКАТА

СГЛОБЯВАНЕ НА ГАЗОВО БАРБЕКЮ

42

УКАЗАНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ
НЕОБХОДИМИ ИНСТРУМЕНТИ/ПОМОЩНИ

СВЪРЗВАНЕ НА ГАЗОВА БУТИЛКА

42

УКАЗАНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ
НЕОБХОДИМИ ИНСТРУМЕНТИ/ПОМОЩНИ
СРЕДСТВА

РАБОТА С ГАЗОВИЯ ГРИЛ

44

УКАЗАНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ
ВКЛЮЧВАНЕ НА ГАЗОВИЯ ГРИЛ
ИЗКЛЮЧВАНЕ НА ГАЗОВИЯ ГРИЛ
ВКЛЮЧВАНЕ НА СТРАНИЧНАТА ГОРЕЛКА
ВКЛЮЧВАНЕ НА ИНФРАЧЕРВЕНАТА ГОРЕЛКА
ОБЯСНЕНИЯ НА СИМВОЛИТЕ ВЪРХУ ПАНЕЛА
ЗА ОБСЛУЖВАНЕ
ОБЩИ СЪВЕТИ ЗА ПЕЧЕНЕ НА БАРБЕКЮ
TURBO ZONE
SWITCH GRID
МЕРКИ ЗА ОКАЗВАНЕ НА ПЪРВА ПОМОЩ

ПОЧИСТВАНЕ/ПОДДРЪЖКА НА ГАЗОВИЯ ГРИЛ

49

УКАЗАНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

СЪХРАНЕНИЕ/ТРАНСПОРТ

50

УКАЗАНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

ОТСТРАНЯВАНЕ КАТО ОТПАДЪК

50

ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

51

АКСЕСОАРИ

52

ГАРАНЦИЯ

54

ПРОИЗВОДИТЕЛ

56

ЗА ТОЗИ ГАЗОВ ГРИЛ

Поздравления за покупката на този продукт на Enders!

Преди да монтирате и използвате уреда, прочетете и спазвайте тези инструкции за експлоатация и по-специално инструкциите за безопасност и използвайте продукта само както е описано в тези инструкции, за да предотвратите случайно нараняване или повреда.

Моля, запазете тези инструкции за бъдещи справки. Ако продуктът бъде предаден, тези инструкции също трябва да бъдат предадени.

Надяваме се да се наслаждавате на използването на вашето газово барбекю Enders.

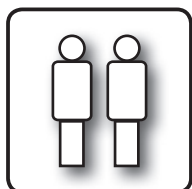
ЗНАЦИ В ТОВА РЪКОВОДСТВО



Този знак Ви предупреждава за възможни наранявания или материални щети, както и за повреди на уреда.



Необходими инструменти.
Кръстатa отвертка



В този случай помолете втори човек за съдействие.



При отваряне на опаковката не използвайте макетен нож или подобни остри предмети, за да избегнете надраскване по уре



Полезни съвети и информация.



По време на монтажа поставете мека подложка под компонентите, за да избегнете надраскване и повреди.



По време на монтажа носете предпазни ръкавици, за да избегнете порезни рани.



Декларация за съответствие

Продуктите, обозначени с този символ, отговарят на всички приложими разпоредби на Споразумението за Европейското икономическо пространство.

Декларацията за съответствие на ЕС може да бъде изисквана на адреса, посочен на задната страница.

РАЗОПАКОВАНЕ НА ГАЗОВИЯ ГРИЛ

УКАЗАНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ



- Въпреки старателната обработка на всички отделни части, някои компоненти могат да имат остри ръбове. Затова носете предпазни ръкавици, за да избегнете порезни рани.
- Опасност за живота от задушаване/поглъщане. Дръжте опаковъчния материал далече от деца и го изхвърлете незабавно. Съхранявайте също и малките части извън техния обхват.

НЕОБХОДИМИ ИНСТРУМЕНТИ/ПОМОЩНИ СРЕДСТВА



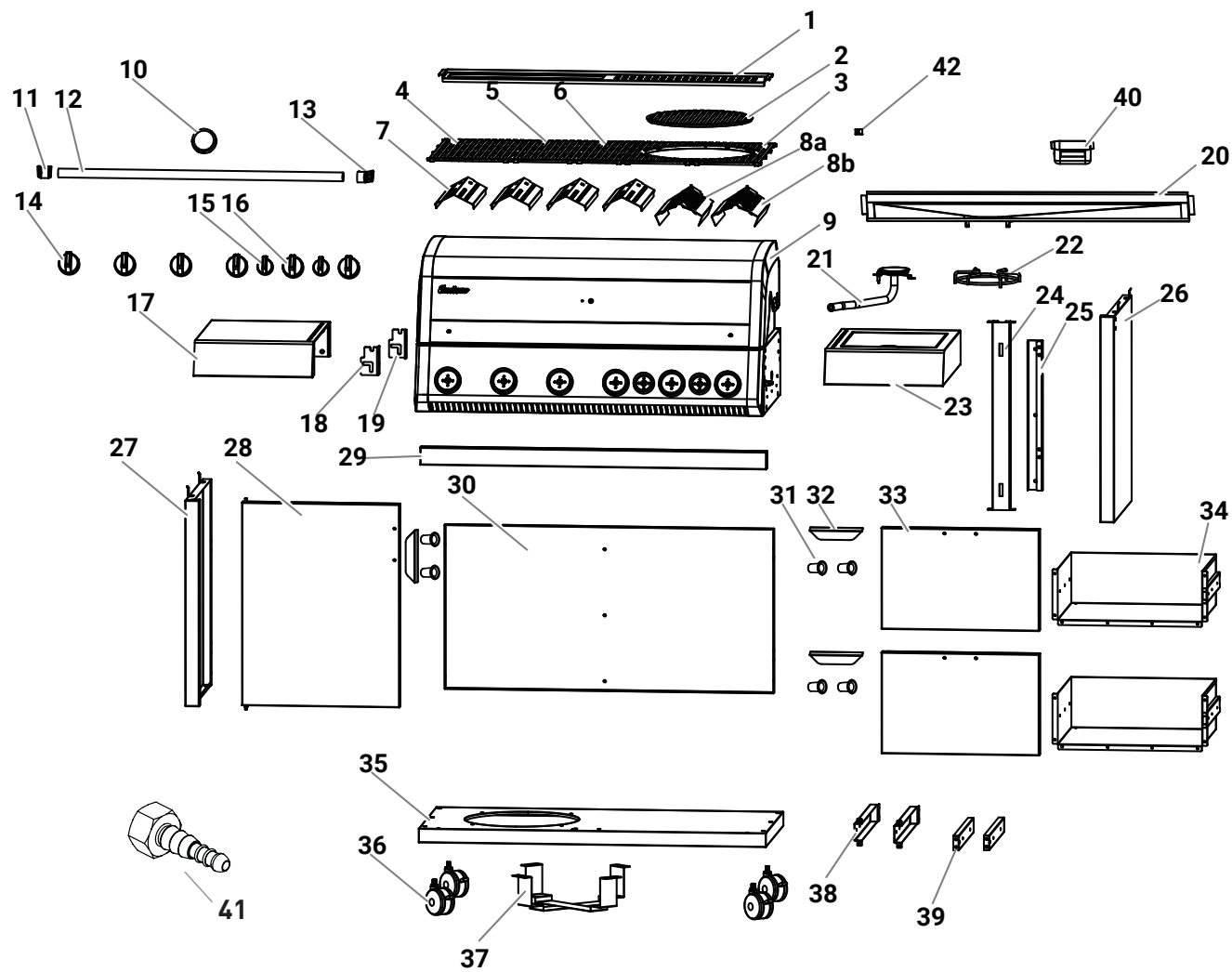
ОПИСАНИЕ НА ЧАСТИТЕ

1	1
2	1
3	2
4	1
5	1
6	1
7	4
8a+b	2
9	1
10	1
11	1
12	1
13	1
14	4
15	2
16	2
17	1
18	1
19	1
20	1
21	1
22	1
23	1
24	1
25	1
26	1
27	1

28	1
29	1
30	1
31	6
32	3
33	2
34	2
35	1
36	4
37	2
38	2
39	2
40	1
41	1
42	1

A	2
B	6
C	35
D	4
E	34
F	1

ОБЕМ НА ДОСТАВКАТА



СГЛОБЯВАНЕ НА ГАЗОВО БАРБЕКЮ

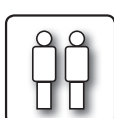
УКАЗАНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ



- Отстранете всички опаковъчни материали и защитно фолио от отделните части, преди да започнете монтажа.
- Уверете се, че всички винтове са затегнати. Проверявайте затегането на всички винтове на редовни интервали.

- Този уред не е предназначен за използване от деца или лица с ограничени възможности за работа с уреди. Той може да се използва само от лица, които са в състояние да работят безопасно с уреда.

НЕОБХОДИМИ ИНСТРУМЕНТИ/ПОМОЩНИ СРЕДСТВА



СВЪРЗВАНЕ НА ГАЗОВАТА БУТИЛКА

УКАЗАНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ



ОПАСНОСТ ОТ ПОЖАР И ЕКСПЛОЗИЯ

- Газовото барбекю може да се използва само с регулатор на налягането. Регулаторът на налягането е правилно настроен фабрично за работа с втечнен газ. Моля, прочетете и спазвайте също така инструкциите за монтаж и приложение, които се доставят отделно с регулатора на налягането.
- Възможно е да се наложи подмяна на газовия маркуч, ако това се изисква от националните разпоредби или от срока на валидност на маркуча.
- Маркучът за газ и регулаторът на налягането трябва да се подменят на редовни интервали от време. (Вижте глава Почистване/поддръжка)
- Когато купувате или наемате газова бутилка,

потърсете съвет от специализиран търговец на дребно.

- Уверете се, че в близост няма източници на запалване, открит пламък или други подобни, когато свързвате или подменяте газовата бутилка.
- Уверете се, че маркучът за газ не е прегънат или протрит и е достъпен по цялата си дължина.
- След като монтирате газовата бутилка, проверете всички връзки за течове, като използвате наличния в търговската мрежа спрей за откриване на течове или сапунена вода. Ако няма течове, след проверката почистете връзките с вода.
- Проверката за течове с открит пламък е строго забранена!

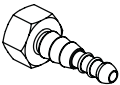
НЕОБХОДИМИ ИНСТРУМЕНТИ/ПОМОЩНИ СРЕДСТВА



МОНТАЖ

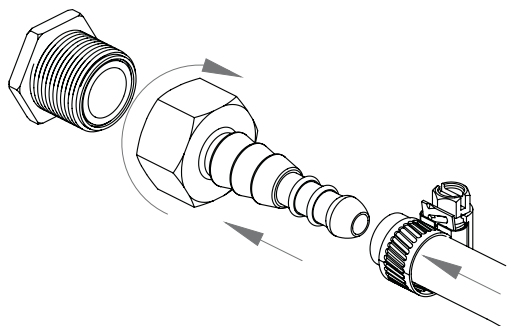
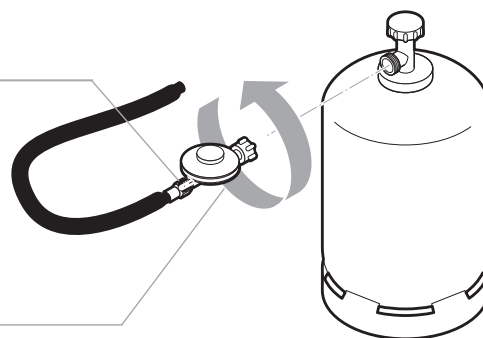


1. Поставете газовата бутилка до барбекюто.
2. Завинтете съединителната гайка (**лява резба**) на регулатора на налягане върху винтовата връзка на газовата бутилка. Затегнете гайката здраво с ръка. Не използвайте никакви инструменти, за да не повредите уплътнението.
3. Завинтете адаптера (**с дясна резба**) плътно с ръка към резбата на газовото барбекю. Не използвайте никакви инструменти и тук, за да не повредите уплътнението. Свържете маркуча към накрайника на адаптера и го закрепете със скобата за маркуч.
4. Свържете другия край на маркуча към накрайника на регулатора на налягането и го закрепете със скобата на маркуча.
5. Напръскайте всички уплътнителни точки с наличния в търговската мрежа спрей за откриване на течове или ги почистете със сапунена вода (съотношение 1 част сапун/3 части вода). Отворете вентила на газовата бутилка. При течовете ще се появят мехурчета. Затворете отново вентила на газовата бутилка и отстранете повредата. След това повторете стъпка 5, докато отстраните всички течове.

Номер	Илюстрация	Количество
41		1

DIN EN 16436-2

DIN EN 16129



Газова бутилка: Ø 59,0 x 30,0 cm Газовата бутилка може да се използва и поставя в барбекюто.

РАБОТА С ГАЗОВИЯ ГРИЛ

УКАЗАНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ



Преди да започнете с гриловането, мисълта за безопасността винаги трябва да бъде на първо място.

Затова преди всяко гриловане следва да се извършат няколко проверки за безопасност.

ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ

- Газовият грил може да се използва за гриловане само на открито.
- Този уред не е предназначен за използване от деца и лица с ограничени способности за обслужване на оборудване. Уредът може да се използва само от лица, които са в състояние да работят безопасно с него.
- Повърхностите на газовия грил могат да се нагорещат силно по време на работа. Предупредете хората наоколо и дръжте децата далече.
- Страничните поставки не са предназначени за директен контакт с хранителни продукти.
- Носете защитни ръкавици при работа с горещи компоненти.

ОПАСНОСТ ОТ ПОЖАР И ЕКСПЛОЗИЯ

Избягване на пожар, причинен от мазнини:

- Мазнините и олиото могат да се възпламеняват в силно загрято състояние. Ако почистването не е достатъчно, пламъкът улавя натрупаните мазнини, което може да доведе до т.нар. възпламеняване на мазнини в грила.
- Преди гриловането поийте излишната мазнина/марината от продуктите. Това не намалява вкуса на продуктите, а служи само за предотвратяване на пожар, причинен от мазнини.
- Почиствайте редовно уреда от отлагания от мазнини! Обърнете специално внимание на отлагания от мазнини по вътрешната страна на горивната камера, капачите за пламъка, чекмеджето за мазнини и тавата за събиране на мазнини.
- Никога не гасете с вода горяща, гореща или димяща мазнина/олио.

Работа с газова уредба/газов грил:

- Дръжте грила далече от влага, пръски вода, и т.н.

- Не пушете, когато работите с газова уредба. Не поставяйте газовата бутилка в близост до открит огън.
- Използвайте газовия грил само на открито. Уверете се, че газовият грил е разположен на място, защитено от вятър.
- Поставете газовия грил върху равна, стабилна повърхност и огнеупорна повърхност.
- Уредът не бива да се мести по време на работа. Блокирайте колелата, като натиснете спирачката.
- Преди всяка употреба проверявайте маркуча и регулатора на налягането за пукнатини и повреди. Не пускайте газовия грил в действие, ако регулаторът на налягането, маркучът или газовата бутилка са дефектни или не са херметични.
- Не оставяйте газовия грил по време на работа без надзор.
- За защита срещу случайно изтичащ газ, вентилът на газовата бутилка трябва да е отворен само когато газовият грил работи.
- След употреба и преди всяка смяна на мястото на инсталиране, газовият грил трябва да се изключи и вентилът на газовата бутилка да се затвори.
- За да се избегне прегряване, повърхността за гриловане не трябва да се покрива изцяло с алуминиево фолио или други подобни. Ако имате чугунена обръщаща се плоча, тя следва да се използва съобразно описанието в съответното ръководство. Използвайте само оригинални продукти на Enders.
- По време на работа спазвайте безопасно разстояние до запалими и термочувствителни материали. Разстоянието не трябва да бъде по-малко от 1 m.
- Уверете се, че над газовия грил няма предмети или части от сгради на височина под 2 m.
- Уверете се, че вентилационните отвори на кутията за инсталиране на газовата бутилка не са покрити.
- В случай на изтичане на газ или повреда веднага затворете вентила на газовата бутилка.
- Пазете газовата бутилка от силна слънчева светлина. Температурата не трябва да надвишава 40°C.

ВКЛЮЧВАНЕ НА ГАЗОВИЯ ГРИЛ



Преди да започнете да печете на газовото барбекю за първи път, оставете горелките да горят 20 минути без храна, за да се отстранят остатъците от производството. Може да се появи лека миризма. Осигурете подходяща вентилация. Цветът на капака и горивната камера на газовото барбекю може леко да се промени. Това е естествен процес и не е причина за оплакване.

1. Преди пускане в експлоатация и употреба грилът и всички други компоненти, които влизат в контакт с храна, трябва да бъдат почистени и подготвени за употреба.
2. Öffnen Sie die Garhaube Ihres Grills.
3. Можете да запалите горелките независимо една от друга.
4. Завъртете копчетата за управление по посока на часовниковата стрелка в положение „I“ и едва тогава отворете вентила на газовата бутилка.
5. Натиснете едно от копчетата за управление и го завъртете обратно на часовниковата стрелка до

най-високата настройка. Ще чуете щракване. Горелката се запалва. Ако горелката не се запали, повторете тази стъпка 3 до 4 пъти.

6. **ВНИМАНИЕ:** Ако горелката не се запали, завъртете копчето за управление по посока на часовниковата стрелка в положение „I“ и затворете вентила на газовата бутилка. Изчакайте 5 минути и започнете от стъпка 3.
7. След като едната горелка се запали, повторете стъпка 4, за да запалите останалите горелки.
8. Регулирайте топлината, като завъртите копчето за управление на една от петте настройки.



ИЗКЛЮЧВАНЕ НА ГАЗОВИЯ ГРИЛ

За да изключите грила, затворете вентила на газовата бутилка и завъртете всички регулиращи бутони в положение ИЗКЛ. „I“.

ВКЛЮЧВАНЕ НА СТРАНИЧНАТА ГОРЕЛКА



1. Първо отворете капака на страничната готварска печка.

2. За да включите страничната горелка, процедирайте, както е описано в точки 3 до 5 на раздела „Включване на газовата скара“.

3. **ВНИМАНИЕ:** Ако горелката не се запали, завъртете по посока на часовниковата стрелка в положение OFF „I“ и затворете вентила на газовата бутилка. Изчакайте 5 минути и започнете от стъпка 2.
4. За да изключите готварската печка, завъртете копчето за управление в положение OFF (Изкл.) „I“. За да изключите цялата скара, затворете вентила на газовата бутилка и след това завъртете всички копчета за управление в положение OFF „I“.

ВНИМАНИЕ: Никога не запалвайте страничната горелка при затворен капак! Никога не затваряйте капака на страничната печка, докато тя работи.

Използвайте само тиган с минимален диаметър 14 см и максимален диаметър 24 см върху страничната горелка.

ВКЛЮЧВАНЕ НА ИНФРАЧЕРВЕНАТА ГОРЕЛКА



1. отворете капака за готвене и завъртете всички копчета за управление в положение OFF (изключено) „I“ и едва след това отворете вентила на газовата бутилка.
2. натиснете и задръжте копчето за управление на инфрачервената горелка и го завъртете обратно на часовниковата стрелка до най-високото ниво. (Ще чуete щракване). Горелката се запалва. Ако горелката не се запали, повторете тази стъпка 3 до 4 пъти.
3. **ВНИМАНИЕ:** Ако горелката не се запали, завъртете копчето за управление по посока на часовниковата стрелка до положение „I“ (Изключено) и затворете вентила на газовата бутилка. Изчакайте 5 минути и започнете от стъпка 1.
4. за да изключите инфрачервената горелка, завъртете копчето за управление в положение OFF „I“. За да изключите целия грил, затворете вентила на газовата бутилка и завъртете всички копчета за управление в положение OFF „I“.

ВНИМАНИЕ!

Инфрачервената горелка не трябва да се използва едновременно с другите горелки.

По време на работа поставката за затопляне трябва да се отстрани.

ОБЯСНЕНИЕ НА СИМВОЛИТЕ НА КОНТРОЛНИЯ ПАНЕЛ



Използвайте този бутон за стартиране и регулиране на втората горелка отляво.  Грил зона Тези символи ви показват различните зони на скара, които можете да регулирате индивидуално на устройството.	Стартирайте инфрачервената горелка на вашия газовото си барбекю.  Инфрачервена горелка	Стартиране и регулиране на страничната горелка на газовото си барбекю.  Странична готварска печка ACHTUNG! Bitte betreiben Sie den Seitenkocher mit max. 5 Hauptbrennern, um keine Leistungseinbußen zu erwarten.
--	--	---

ОБЩИ СЪВЕТИ ЗА ПЕЧЕНЕ НА БАРБЕКЮ



- Газовото барбекю е многофункционален уред. С него можете не само да печете месо, риба, зеленчуци и плодове на скара, но и да ги готвите. Температурата може да се регулира според вашите изисквания по всяко време с помощта на копчетата за управление и да се следи на термометъра.
- Когато капакът е затворен, можете да използвате газовото си барбекю като фурна. В този случай температурата не трябва да е твърде висока.

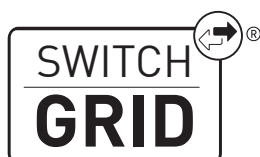
TURBO ZONE



И накрая, газово барбекю, на което сочните пържоли също се получават отлично - благодарение на TURBO ZONE. В края на краищата, добрата пържола трябва да бъде на максимална температура за кратко време, за да може месото да развие интензивни аромати на печене и грил. Работата с TURBO ZONE е лесна - просто я включете и горещото изпичане на пържолата може да започне.

- Свободно регулиране - от минимална до максимална температура за миг
- Просто включете червеното копче и TURBO ZONE реагира незабавно
- Максималната температура създава печещи се вещества върху месото, то остава много по-сочно и е по-ароматно
- Икономичност: TURBO ZONE не използва повече газ от обикновените грил зони
- Печенето на грил в различни топлинни зони позволява перфектен резултат за всеки вид месо
- Ясно разпознаваема благодарение на видимия червен капак на пламъка

SWITCH GRID



SWITCH GRID превръща вашето барбекю в многофункционален уред. Солидната, емайлирана чугунена решетка с лесно демонтируем кръгъл елемент предлага широка гама от възможности за печене на скара с подходящи вложки от Enders. В допълнение към комбинацията с различни вложки, SWITCH GRID може да се използва и като класическа скара за грил.

Възползвайте се от специалните свойства на чугуна. Равномерното разпределение на топлината осигурява оптимални резултати на вашето газово барбекю от Enders.

ПРЕДВАРИТЕЛНО ЗАГРЯВАНЕ

- Превключващата решетка трябва да се загрее достатъчно (около 15-20 минути) при затворен капак, за да могат да се разгърнат материалните предимства на чугуна.

ПОЧИСТВАНЕ

- Не гасете горещата МРЕЖА на превключвателя със студена вода. Грубите замърсявания върху емайлираната чугунена решетка могат да се отстранят с четка. Препоръчваме да почиствате с нашия почистващ препарат за скари Enders. Алтернативно, решетката на скарата може да се почиства с мека, топла сапунена вода. Препоръчваме да се накисне предварително, за да се отстранят полепналите частици. След това скарата трябва да се изплакне с чиста вода.

МЕРКИ ЗА ОКАЗВАНЕ НА ПЪРВА ПОМОЩ

**МЕРКИ ЗА ГАСЕНЕ НА ПОЖАР**

- Осигурете безопасност за заобикалящите лица! Ако е възможно, затворете вентила на газовата бутилка. Охладете газовата бутилка с вода. Внимавайте за Вашата безопасност! Възможно е спонтанно, експлозивно повторно запалване.
- В случай на пожар, пълните контейнери с газ под налягане трябва да бъдат изнесени от пожароопасната зона. Ако това не е възможно, контейнерите с газ под налягане следва да бъдат защитени от прекомерно нагриване чрез пръскане с вода или други подходящи вещества.

МЕРКИ СЛЕД ВДИШВАНЕ НА ГАЗ

- Високата концентрация може да причини задушаване. Симптомите могат да са загуба на подвижност и на съзнание. Пострадалият не усеща задушаването. При ниска концентрация могат да възникнат замаяване, главоболие, гадене и нарушена координация.
- Изведете пострадалия на чист въздух. Уведомете лекар или спешна помощ. При спиране на дишането вземете мерки за оказване на първа помощ.

МЕРКИ СЛЕД ТЕЖКИ ИЗГАРЯНИЯ ИЛИ ОПАРВАНЕ

- Съществува голяма опасност от хипотермия и шок. Незабавно се обадете на спешна помощ!
- Незабавно изгасете евентуално горящото облекло с вода или потушете пламъците с дебело одеяло.
- При опарване: Незабавно свалете дрехите.
- При изгаряния: Оставете дрехите на тялото.
- Охладете със студена вода минимум 15 минути, докато болката отшуми.
- Покрийте засегнатата зона със стерилна кърпа срещу изгаряне Metalline. Поставете страната с покритието Metalline върху наранената кожа и я фиксирайте свободно с марлена превръзка или триъгълна кърпа.
- Не използвайте „домашни средства“ като мехлеми, пудра, масла, дезинфектанти и др.!

МЕРКИ СЛЕД ЛЕКИ ИЗГАРЯНИЯ ИЛИ ОПАРВАНЕ

- При опарване: Незабавно свалете дрехите.
- При изгаряния: Свалете дрехите само ако не са залепнали върху кожата.
- Охладете със студена вода минимум 15 минути, докато болката отшуми.
- При леки изгаряния или опарване без образуване на мехури оставете кожата да се възстанови на въздух, не покривайте с лепенка или превръзка.

ПОЧИСТВАНЕ/ ПОДДРЪЖКА НА ГАЗОВИЯ

ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ



- Въпреки старателната обработка на всички отделни части, някои компоненти могат да имат остри ръбове. Затова носете предпазни ръкавици, за да избегнете порезни рани.
- Горещи повърхности: Преди почистване изчакайте, докато газовият грил изстине достатъчно.

ОПАСНОСТ ОТ ПОЖАР И ЕКСПЛОЗИЯ

Избягване на пожар, причинен от мазнини:

- Преди всяка употреба почиствайте уреда, за да избегнете отлагания от мазнини. Обърнете специално внимание на отлагания от мазнини по вътрешната страна на горивната камера, капациите за пламъка, чекмеджето за мазнини и тавата за събиране на мазнини.
- Не използвайте запалими почистващи препарати.

Работа с газова уредба/газов грил:

- Ремонт и поддръжка на газопреносните части следва да се извършват само от оторизиран за целта квалифициран персонал.
- Не извършвайте модификации на газовия грил и регулатора на налягане. Маркучът изисква техническо обслужване след 5 години (виж

датата на производство върху маркуча).

- Сменете регулатора на налягане и маркуча най-късно след 10 години дори ако не се виждат външни повреди. Уверете се, че регулаторът на налягането и използваният газ са одобрени за Вашата страна и той е настроен на правилното изходящо налягане (виж ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ). Новият маркуч не трябва да е по-дълъг от 1,5 m.
- Не се разрешава извършване на манипулации или промени на компоненти, запечатани от производителя.
- Газът заедно с масло образува експлозивна смес. Никога не се опитвайте да смазвате вентили и регулиращи бутони с труден ход с масло или проникващо масло.
- Горелките могат да се извадят за почистване. **ВНИМАНИЕ!** Прекъснете притока на газ, преди да демонтирате и почистите горелките.
- **ВНИМАНИЕ:** Затворете подаването на газ, преди да демонтирате и почистите горелките.
- **ВНИМАНИЕ!** Някои части на този продукт могат да станат много горещи и да причинят изгаряния. Бъдете особено внимателни, когато в близост се намират деца и уязвими лица. Никога не използвайте уреда без надзор.
- Гореща повърхност: Почиствайте газовото барбекю само когато е изстинало достатъчно. Не отстранявайте тавата за оттичане на мазнината, докато уредът работи!

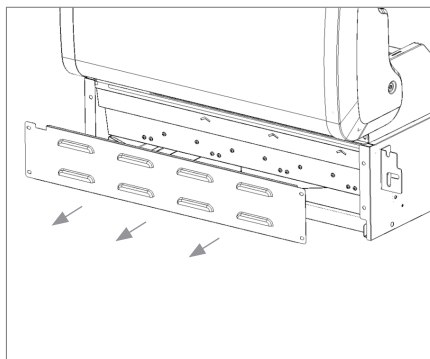


■ Попийте излишната мазнина/марината от храната преди печене на скара. Това не намалява вкуса на храната, а само предотвратява пожар от мазнина.

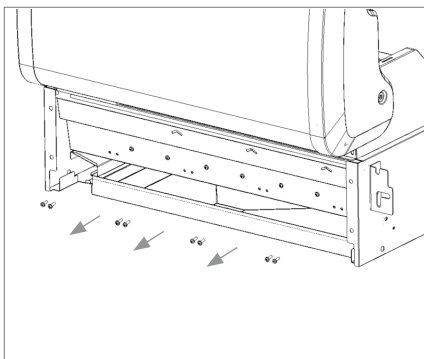
- Почиствайте барбекютото след всяка употреба.
- Не използвайте абразивни или хлорирани почистващи препарати.
- Издърпайте тавите за мазнина и изхвърлете мазнината по екологичен начин.
- ИОбършете повърхностите с влажна кърпа или ги изплакнете с гореща вода. Ако е необходимо, използвайте мек почистващ препарат. Изплакнете с вода и подсушете всички повърхности с кърпа.

- Когато използвате мек почистващ препарат, трябва да спазвате и инструкциите/информацията за продукта на производителя, за да избегнете увреждане на повърхността.
- Оставете уреда да изсъхне напълно, преди да го използвате отново.
- Ако в изключителни случаи тръбата на горелката е запушена, почистете я с игла или уред за почистване на тръби.
- Затворете газовата бутилка, преди да почистите тръбите на горелката.
- Разхлабете тръбата на горелката, за да я почистите (вж. илюстрацията).

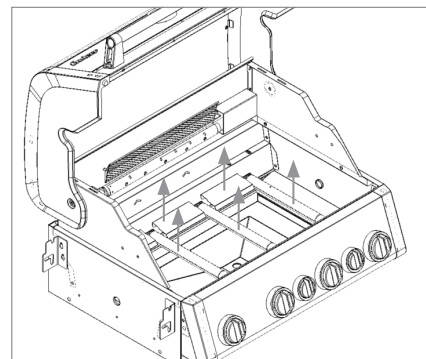
Подобна фигура.



Стъпка 1: Свалете капака.



Стъпка 2: Разхлабете винтовете.



Стъпка 3: Отстранете тръбите на горелката и пламъчните мостове.

СЪХРАНЕНИЕ/ТРАНСПОРТИРАНЕ

ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ



ОПАСНОСТ ОТ ПОЖАР И ЕКСПЛОЗИЯ

- Съхранявайте газовата бутилка на място, недостъпно за деца.
- Съхранявайте газовата бутилка далеч от запалими газове и други запалими вещества.
- Изтичащият течен газ е по-тежък от въздуха и потъва на земята. Не съхранявайте газовата бутилка на закрито, под нивото на земята (напр. мазе, шахта, подземен паркинг и т.н.) или на непроветриви места, където може да се събере изтичащ газ.
- Защитете газовата бутилка от пряка слънчева светлина и други източници на топлина.
- Съхранявайте газовата бутилка при температура под 40 °C на добре проветриво, сенчесто място и защитено от атмосферни влияния.
- Съхранявайте газовата бутилка изправена и обезопасена срещу преобръщане.
- Тези инструкции за съхранение се отнасят и за празни газови бутилки, тъй като те все още съдържат остатъчно количество течен газ.
- Ако е възможно, не транспортирайте газовата бутилка в превозни средства, чието багажно отделение не е отделено от кабината на водача. Шофьорът трябва да е наясно с потенциалните опасности, свързани с товара, и да знае какво да прави в случай на злополука или авария.
- Транспортирайте газовата бутилка изправена и обезопасена срещу преобръщане и подхлъзване.
- Уверете се, че вентилът на газовата бутилка е затворен и плътно затворен.
- Попитайте Вашия търговец на газ за актуалните национални изисквания и инструкции.
- Уредът може да се премества само с неподкътнати колела, при необходимост от двама души.



- Съхранявайте уреда в сухо помещение без опасност от замръзване. Затворете капака на грила и покрийте уреда със защитно покривало, за да избегнете замърсяване и повреди.
- За компактно съхранение повдигнете леко страничните поставки и след това ги сгънете надолу.

ОТСТРАНЯВАНЕ КАТО ОТПАДЪК



Опаковката на продукта се състои от рециклируеми материали, които могат да бъдат предадени за оползотворяване. Изхвърлете я съобразно вида ѝ в предоставените контейнери.

Ако искате да се разделите с артикула, не го изхвърляйте заедно с битовите отпадъци. Попитайте в местното депо за рециклиране или Вашата общинска администрация за възможностите за екологосъобразно отстраняване като отпадък, пестящо ресурсите.

ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

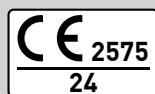
МОДЕЛ: HYDE 6 SIKR TURBO II

Арт. №:	804433
$\Sigma Q_H H_s$:	26,4 kW / 1921 g/h
$\Sigma Q_H H_s$: Общо горелки:	20 kW / 1456 g/h
Странична горелка:	2,9 kW / 211 g/h
Инфрачервени лъчи:	3,5 kW / 255 g/h
Идент. № на продукта:	2575DP41874
Вид газ:	Propan G31/Butan G30
Версия №:	241106

Този уред е тестван в съответствие с DIN EN 498:2012 и EN 484:2019+AC:2020, тестван и одобрен. При доставката си уредът е предназначен за работа с втечнен газ.

Дължина на маркуча: 0,8 m

Газова бутилка: Могат да се използват газови бутилки, но следва да се поставят само до грила.



Страни от ЕС	Кат.	p (mbar)	Маркировка на дюзата Горелки (mm)			
			Горелка	Turbo Zone	Странична готварска печка	Инфрачервена горелка
BG	I3 B/P(30)	30	Ø 0,83	Ø 0,95	Ø 0,8	Ø 0,9

ДОПЪЛНИТЕЛНИ АКСЕСОАРИ

ШИШ ЗА СКАРА



Artikel-Nr. 7909

SWITCH GRID РЕШЕТКАТА



Artikel-Nr. 7792

SWITCH GRID PIZZASTEIN



Artikel-Nr. 7790

SWITCH GRID SEAR GRATE



Artikel-Nr. 7791

SWITCH GRID ХЛЯБ С ПУЕШКО МЕСО



Artikel-Nr. 7793

ГАРАНЦИЯ



Enders Colman AG, Brauck 1, 58791 Werdohl („Enders“), предлага доброволна гаранция от производителя за всички барбекюта, закупени от първоначалния купувач и обозначени със символа за гаранция (напр. върху опаковката). Тази гаранция

допълва законовите гаранционни права и не ги ограничава. Подробните гаранционни срокове можете да намерите в списъка по-долу. Тя започва да тече от датата на закупуване на продукта.

Нашата доброволна гаранция на производителя е безплатна за вас. За да си осигурите удължена гаранция, регистрирайте продукта си на **www.enders-germany.com** в рамките на три месеца от датата на закупуване.

ОБХВАТ НА ГАРАНЦИЯТА

Enders гарантира на първоначалния купувач на продукта, че изброените по-долу компоненти нямат дефекти в материала и изработката, при условие че продуктът е инсталиран и се използва в съответствие с инструкциите за експлоатация. В случай на дефект Enders ще ремонтира или замени засегнатата част по свое усмотрение. Тази гаранция е валидна само в Европа и само за частно използвани продукти.

ОБХВАНАТИ КОМПОНЕНТИ И ГАРАНЦИОННИ СРОКОВЕ

- **Устройство за готвене на капака:**
5 години за ръждясване или прогаряне
- **Блок на горивната камера:**
5 години за ръждясване или прогаряне
- **чекмедже за мазнини:**
3 години за ръждясване и прогаряне
- **Горелки от неръждаема стомана, емайлирани чугунени решетки и стойка за затопляне:**
3 години за ръждясване или прогаряне
- **Задна горелка и странична горелка:**
3 години
- **Пластмасови елементи:**
3 години
- **Всички останали части (напр. капаки на горелките, запалителен мост, винтове, термометър и др.):**
2 години

За предявяване на гаранционен иск са необходими следните стъпки:

- Запазете оригиналния документ за покупка и го представете в случай на гаранционна претенция.
- Предоставете снимки на дефекта и серийния номер на скарата.

ПРОЦЕДУРА В СЛУЧАЙ НА ГАРАНЦИОННА ПРЕТЕНЦИЯ

В случай на гаранционна претенция, моля, свържете се с нашата служба за обслужване на клиенти чрез нашия уебсайт **<https://www.enders-germany.com/Service/>**. Enders по своя преценка ще отстрани дефекта чрез ремонт или замяна. Ако поправката или замяната не е възможна, Enders си запазва правото да замени грила с еквивалентен или по-качествен модел. В някои случаи може да се наложи връщане на дефектни части за проверка. Разходите за доставка ще бъдат възстановени, ако дефектът се покрива от гаранцията.

ИЗКЛЮЧЕНИЯ ОТ ГАРАНЦИЯТА

От гаранцията са изключени

- Нормално износване, като ръждясване, избледняване на цвета, драскотини или вдлъбнатини, които не нарушават функцията на продукта. не нарушават функцията.
- Повреди, дължащи се на неправилна употреба, неправилен монтаж, неправилна употреба или пренебрегване на мерките за превантивна поддръжка (виж ВА).
- Повреди, причинени от екстремни метеорологични условия, солен въздух, източници на хлор, киселинни дъждове или други влияния на околната среда.
- Повреди, причинени от използването на неоригинални части или неразрешени ремонти и преустройства.

ГАРАНЦИЯ

ИЗКЛЮЧВАНЕ НА ОТГОВОРНОСТТА

Освен гаранциите, посочени в настоящите общи условия, не се предоставят други гаранции извън законоустановените претенции. Гаранционните услуги се ограничават до ремонт или замяна на дефектната част и в никакъв случай не надвишават първоначалната покупна цена на продукта. За резервни части и аксесоари се прилага оставащият гаранционен срок на първоначалната гаранция.

ОБХВАТ НА ПРИЛОЖЕНИЕ

Тази гаранция важи само за частно използваните барбекюта на Enders, но не и за продукти, използвани в търговската мрежа или в общински помещения. Промените в дизайна на продуктите на Enders не водят до задължение за интегриране на тези промени във вече произведени продукти.

ПРИЛОЖИМО ПРАВО

Тази гаранция се подчинява на законодателството на Федерална република Германия. Изборът на право не ограничава защитата, предоставена на потребителя от задължителните разпоредби на страната му на пребиваване.

УСЛУГА

<http://www.enders-germany.com>

**МОЛЯ, ПОПЪЛНЕТЕ ФОРМУЛЯРА И ГО
ЗАПАЗЕТЕ, ЗАЕДНО С ДОКАЗАТЕЛСТВОТО
ЗА ПОКУПКА, В СЛУЧАЙ НА ЗАПИТВАНИЯ!**

Име на модела

Номер на артикула Производител

Сериен номер (вижте гърба на устройството)

Място/дата на закупуване

Приложете доказателство за покупка

FRAMLEIÐANDI/PRODUCENT/ПРОИЗВОДИТЕЛ

Enders Colsman AG

Brauck 1
D-58791 Werdohl, Deutschland
+ 49 (0) 2392 9782 30

**Til að bæta vöruna áskiljum við okkur rétt til að gera
lita- og tæknibreytingar.**

**Vi forbeholder os ret til at foretage farve- og tekniske
ændringer for at forbedre produktet.**

**Запазваме си правото да правим цветови и
технически промени, за да подобрим продукта.**

Framleitt með leyfi frá Matthias Stürzer
Produceret under licens fra Matthias Stürzer
Произведено по лиценз на Matthias Stürzer

www.enders-germany.com

241115